

# KAYOBA



022150



## AIR GUN

**EN AIR GUN**  
**OPERATING INSTRUCTIONS**  
Original instructions

**DE LUFTPISTOLE**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**SV LUFTPISTOL**  
**BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**FI ILMAPISTOOLI**  
**KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**NO LUFTPISTOL**  
**BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FR PISTOLET À AIR COMPRIMÉ**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**PL PISTOLET PNEUMATYCZNY**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej

**NL LUCHTPISTOOL**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

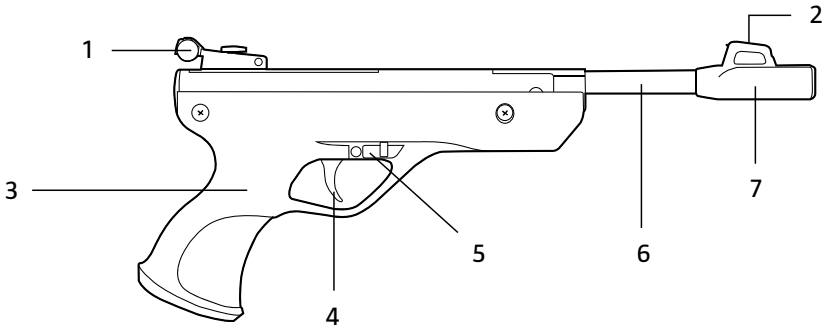
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

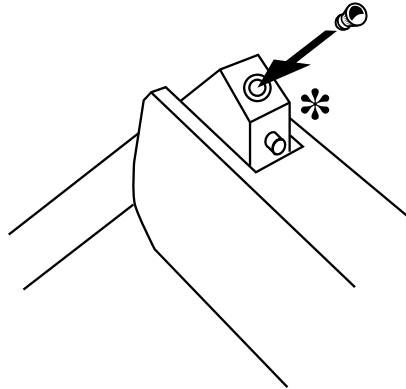
**© JULA AB 2022-04-28**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

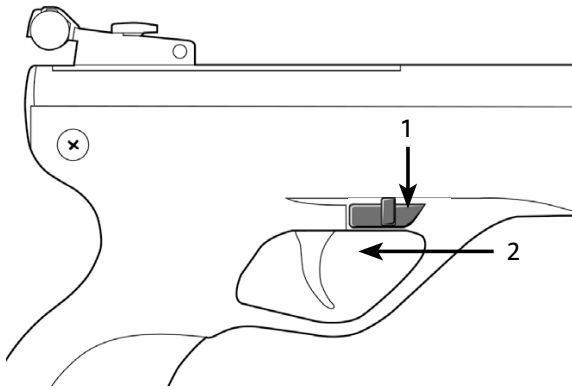
1



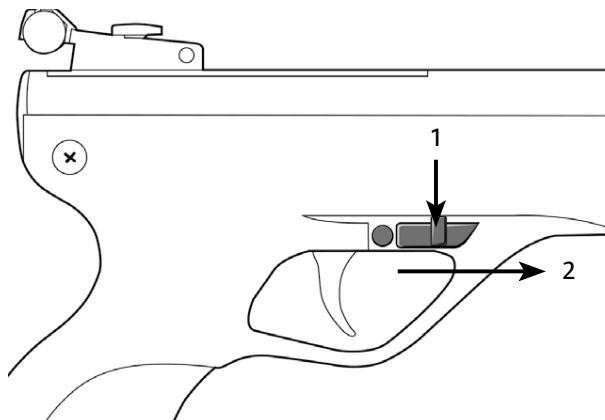
2



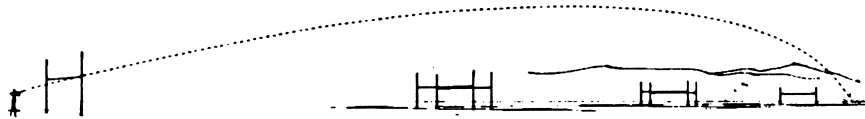
3



4



5



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

#### VARNING!

- **Produkten är inte en leksak. Produkten får inte användas av barn utan övervakning av vuxen. Felaktig eller vårdslös användning kan medföra allvarlig personskada eller dödsfall. Vapnet kan vara farligt på avstånd upp till 320 meter.**
- **Produkten är avsedd att användas av personer äldre än 16 år under övervakning av vuxen. Använd skyddsglasögon. Följ gällande lagstiftning och regelverk.**
- **Denna produkt innehåller kemiska ämnen. Undvik att andas in ammunitionsdamm och stoppa inte ammunitionen i munnen. Tvätta händerna efter användning.**
- **Bär inte vapen synliga i offentlig miljö – det kan uppfattas som provokativt eller hotfullt och kan vara olagligt. Polis och allmänhet kan förväxla luftvapen med krutvapen. Ändra aldrig vapnets färg, märkning eller övriga utseende så att det blir mer likt ett krutvapen. Sådana ändringar kan leda till farliga situationer och kan vara olagliga.**
- **Använd aldrig ett luftvapen som inte fungerar korrekt – risk för allvarlig personskada. Håll vapnet inlåst eller på annat sätt oåtkomligt för användning tills det reparerats eller gjorts permanent obrukbart/skrotats. Försök inte själv reparera eller demontera luftvapnet.**

**Vapenhanteringsens grundregel: håll alltid vapnets pipa i säker riktning.**

- Precisionsluftvapen är genom sin konstruktion en särskild klass krutfria vapen. De kan ha mycket känslig avtryckare som avfyrar vapnet för mycket lågt tryck. Den känsliga avtryckarmekanismen medför att vapnet kan avfyras oavsiktligt om det tappas eller utsätts för stöt, skakning eller annan ovarsam hantering. Vissa luftvapen saknar dessutom säkerhetsspärr. Dessa egenskaper återspeglar de krav som ställs på luftvapen för precisionsskytte. Precisionsluftvapen har vanligen känsligare avtryckarmekanismer och lägre avtryckarkraft än normala luftvapen. Precisionsluftvapen är avsedda endast för vuxna användare som har god vana vid skjutvapen och förstår föreliggande risker. Såväl samtliga skyttar som samtliga kringstående personer ska bära skyddsglasögon under skjutning.
- Rikta inte mynningen mot personer, djur, bräckliga föremål eller annat som kan skadas. Håll alltid vapnets pipa i säker riktning – rikta aldrig pipan mot någon del av din kropp, mot andra människor, mot djur eller mot något föremål du inte avser att skjuta på.
- Håll fingret utanför varbygeln tills du är redo att skjuta. Varje vapen ska vara säkrat och skyttens finger utanför varbygeln fram till det ögonblick då skytten är redo att avfyra vapnet.
- Vapen ska alltid anses vara laddade och skjutklara och hanteras i enlighet med detta. Ladda aldrig ett vapen förrän du är redo att skjuta. Anta aldrig att ett vapen är oladdat när du tar ut det ur vapenslåpet eller tar emot det från en annan person – kontrollera alltid själv att vapnet inte är laddat.
- Kontrollera alltid att skottfältet bortom målet är fritt. Om kulfång behövs, måste det placeras så att inga risker uppstår om kulfånget av något skäl inte skulle fullgöra sin uppgift. Kontrollera kulfånget före och efter varje användning. Avbryt skjutningen om kulfånget har tecken på slitage eller skador.

- Använd rätt ammunition och återanvänd aldrig ammunition. Använd endast nya blykulor av kaliber 4,5 mm (.177). Använd aldrig stålkulor eller pilar och återanvänd aldrig ammunition, även om den ser ut som ny.
- Förvara aldrig vapnet laddat eller med spänd huvudfjäder. Vapen ska förvaras plundrade och säkrade (säkerhetsspärren låst) och oåtkomliga för barn och andra obehöriga.
- Använd aldrig skjutvapen vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.
- Laddningsmekanismen i många fjäderluftvapen kan få vapnet att stängas plötsligt om den släpps okontrollerat eller oavsiktligt. Detta kan skada skytten, vapnet och kringstående personer. Stäng därför vapnet försiktigt och mjukt, särskilt mot slutet av stängningsrörelsen. Slå eller knäck aldrig igen brytvapen!
- Rör inte vid avtryckaren när brytvapnet är brutet. Vapnet kan plötsligt fällas ihop om avtryckaren påverkas.
- Lita aldrig på ett vapens säkerhetsspärr. Säkerhetsspärrar kan, som alla mekaniska anordningar, falla. Det finns inga tekniska lösningar som ersätter gott omdöme och säker vapenhantering.
- Lämna inte vapnet laddat eller uppspänt (spänd huvudfjäder). Låt inte fjäderluftvapen ligga med spänd huvudfjäder under längre perioder. Gör inte laddningsrörelse (spänn huvudfjädern) förrän omedelbart innan vapnet ska avfyras. Kontrollera alltid varje luftvapen före varje hantering, för att se om det är laddat. Förutsätt alltid att alla skjutvapen är laddade.
- Använd endast högkvalitativ ammunition, för att undvika olämpliga smörjmedel, nötande material och luftläckage mellan lopp och kula. Precisionsluftvapen är endast avsedda att användas med blykulor. Stålkulor eller pilar kan skada pipans räffling eller orsaka farliga

rikoschetter. Om kulan är korrekt isatt syns inga märken baktill på kulan om vapnet bryts igen innan det avfyras. Skadad eller begagnad ammunition, eller ammunition av fel typ, kan vara farlig.

- Använd endast godkända smörjmedel. Särskilda smörjmedel för luftvapen rekommenderas. Undvik vanliga smörjmedel och lösningsmedel/olja avsedda för krutvapen. Använd inte för mycket smörjmedel.
- Förvara luftvapen säkert och oåtkomligt för obehöriga. Förvaring inlåst i vapensåp är bäst.

### VIKTIGA SÄKERHETSTIPS

Nedan följer ytterligare några grundläggande säkerhetstips för skytte. Vissa saker tål att upprepas!

- Pneumatiska luftvapen är avsedda att användas i omgivningstemperatur  $-6$  till  $42$  °C.
- Kontrollera alltid om vapnet är laddat när du tar ut det ur vapensåpet eller tar emot det från en annan person. Kontrollera att ingenting finns i pipans lopp – en kula kan sitta fastkilad utan att det syns! Se omslagets insida för anvisningar för rensning av pipans lopp. Avfyr aldrig ett luftvapen, inte ens om du är säker på att det är oladdat, mot någon del av din kropp, mot människor eller djur.
- Låt aldrig någon som inte har lärt sig säkerhet och korrekt användning hantera luftvapen – i synnerhet inte barn.
- Justeringar och/eller reparationer får endast utföras av behörig. Använd aldrig ett luftvapen som inte fungerar korrekt!
- Skjut säkert. Kulan från ett luftvapen kan gå 400 meter eller längre. Kontrollera kulfånget innan du skuter. Undvik rikoschetter. Skjut inte mot hårda ytor.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd skyddsglasögon
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Kaliber	4,5 mm
Utgångshastighet	160 m/s
Längd	36 cm
Vikt	1,6 kg

## BESKRIVNING

Luftpistol för sportskytte med gasfjäder för bättre precision. Singelskott.

Delar

1. Skåra
2. Korn
3. Kolv
4. Avtryckare
5. Säkerhetsspärr
6. Pipa
7. Mynning

### BILD 1

## HANDHAVANDE

### SPÄNNING AV LUFTVAPEN

Fatta tag i vapnet med ena handen. Håll fingrarna utanför varbygeln. Fatta med andra

handen tag om pipan och för pipan nedåt med en mjuk rörelse tills ett tydligt klick hörs – vapnet är då spänt.

### BILD 2

Använd aldrig stålkulor eller pilar, de kan skada pipans ömtåliga räffling.

### VIKTIGT!

Var uppmärksam på klämrisken när du bryter och stänger vapnet. Av säkerhetsskäl ska luftvapnet vara säkrat ända tills det är spänt och laddat och du är redo att avlossa skottet. Osäkra inte vapnet förrän du intagit färdigställning och siktar mot målet. Håll fingrarna utanför varbygeln under laddning.

### LADDNING

Vapnet är av enkelskottstyp – det laddas och avfyras ett skott i taget. Säkra och spänn luftvapnet och lägg sedan i en kula i loppets kulläge, med spetsen först. Tryck med fingertoppen kulan på plats så att dess bakkant (öppna ände) ligger jäms med pipans bakplan. När vapnet är spänt och laddat, fäll upp pipan tills den låser i stängt läge. Fäll upp pipan med en mjuk, bestämd rörelse – att slå eller rycka vapnet stängt kan orsaka oavsiktlig avfyrning och kan skada vapnet.

### SÄKRING

Lokalisera säkerhetsspärren på vapnets sida, omedelbart ovanför avtryckaren. För säkerhetsspärren bakåt mot kolven så långt det går – ett tydligt klick ska höras och den röda markeringen ska vara helt täckt.

1. Säkerhetsspärr
2. För spärren bakåt mot kolven för att säkra.

### BILD 3

## OSÄKRING

För säkerhetsspärren framåt mot pipans mynning så långt det går – ett tydligt klick ska höras.

1. Säkerhetsspärr
2. För spärren framåt mot pipans mynning för att osäkra.

### BILD 4

## UNDERHÅLL

### SKÖTSEL OCH SMÖRJNING AV LUFTVAPEN

Vapnet skyddsbehandlas invändigt före leverans från tillverkaren. Denna skyddsbehandling kan få vapnets mekanism att låta "mjukt och odistinkt" under de första skotten. Detta är helt normalt. Efter ett antal skott är skyddsbehandlingen bortnött och mekanismen låter normalt.

### SKÖTSEL AV PIPA

En pipa med förorenat lopp kan försämra skjutprecisionen. Med några tusen skotts intervall ska loppet därför rengöras. För en oljefuktad trasa genom loppet bakifrån, från bakplanet till mynningen. Vapnet kan vara spänt under denna rengöring, men ska avfyras på säkert sätt före förvaring.

### VARNING!

**Ändra aldrig vapnet eller dess mekanismer på något sätt. Ändringar kan medföra funktionsfel och kan göra vapnet farligt att använda. Lägre avtryckarkraft eller kortare avtryckarrörelse kan tyda på slitage. Vapnet bör kontrolleras och antingen bytas ut eller repareras av kvalificerad personal. Vapen som tappats eller utsatts för stöt eller onormal påfrestning ska ovillkorligen funktionskontrolleras.**

### VIKTIGT!

Vapnet ska vara säkrat och fingrarna ska hållas utanför varbygeln under rengöring av vapnet.

### FÖRVARING

Luftvapen ska förvaras torrt och tempererat. Fukt och mycket höga såväl som mycket låga temperaturer ska undvikas. Plundra vapnet och avlasta huvudfjädern (gör blindavfyrning) och säkra vapnet före förvaring.

### VIKTIGT!

Vapen ska alltid förvaras oåtkomligt för barn och andra obehöriga.

## FELSÖKNING

### OBS!

**Fjäderluftvapen har vissa unika egenskaper. De flesta problem en nybliven vapenägare upplever beror på ovana och handhavandefel, och är lätta att korrigera. Fjäderluftvapen anses av de flesta vapenexperter som den mest driftsäkra luftvapentypen.**

### DÅLIG TRÄFFSÄKERHET – ORSAKER OCH ÅTGÄRDER

#### Förorenat lopp

Dålig träffsäkerhet beror vanligen på bristfällig rengöring av vapnets lopp. Även ett vapen vars lopp ser ut att vara rent kan ha betydligt lägre träffsäkerhet än man rimligen kan vänta sig. Öppna vapnet och titta genom loppet bakifrån, direkt eller med hjälp av en liten spegel. Om blank och ren räffling inte syns, är loppet inte rent.

#### Åtgärd

Rengör loppet med bomullstrasor.

## Skytten använder inte skjutteknik lämplig för luftvapen

På grund av den jämfört med krutvapen långa tid projektilen befinner sig i loppet efter att vapnet avfyrats, är luftvapen betydligt känsligare för skyttens handlag och stabilitet. Detta är ett av skälen till att luftvapen är utomordentliga utbildnings- och träningsvapen, även för krutvapenskyttar. Många skickliga krutvapenskyttar presterar betydligt sämre med luftvapen, tills de förbättrat sin skjutteknik i avseenden som är mindre viktiga för krutvapen. Den angivna träffsäkerheten har uppnåtts av mycket erfarna luftvapenskyttar under ideala förhållanden. Olämplig skjutteknik, särskilt vissa tekniker som fungerar utmärkt med krutvapen, kan orsaka träffbilder med stor spridning.

### Åtgärd

Öva i lugn och ro tills du vant dig vid luftvapnet och dess speciella krav på skytten. Stöd inte pipan mot någonting under skjutningen. Sandsäckar, skjutstöd eller liknande ger ofta dålig träffsäkerhet vid luftvapenskytte. Använd liten kraft i avtryckarfingret, och tryck av varje skott på samma sätt. Vid pistolskytte, använd tvåhandsfattning och håll stadigt om kolven. Låt ingen del av luftpistolen vila mot någon form av skjutstöd.

## Små kompressionständningar

Det uppstår ofta i nya luftvapen. Detta inträffar när olje- och fettrester från tillverkningen av vapnet självantänder till följd av kompressionstrycket vid avfyrning. Vapnet avger smällande ljud och träffbilden blir för hög eller kraftigt spridd, på grund av den ökade mynningshastigheten.

### Åtgärd

Problemet försvinner vanligen av sig själv efter några skott. Vissa luftvapen kan dock behöva omkring 500 till 1000 skott och i svårare fall en extra noggrann invändig rengöring och

omsmörjning. Överdrivet riklig smörjning är en vanlig orsak till såväl kompressionständning som många andra luftvapenproblem.

## Lösa stockskruvor

Detta är en mycket vanlig orsak till dålig träffsäkerhet hos såväl nya som gamla luftvapen. Ett kvarts varvs bristande åtdragning kan orsaka träffavvikelse på 50 mm.

### Åtgärd

Dra åt de främre och bakre skruvarna stadigt. Om problemet återkommer, ta loss skruvarna helt, avfetta skruvarna och skruvhålen fullständigt och återmontera med gängsäkring Loctite 242.

## Defekt ammunition eller ammunition av fel typ

Varje luftvapen är en unik individ och det behövs därför en viss inskjutningsperiod för att hitta den ammunitionstyp som passar bäst för det aktuella vapnet. Skadad ammunition ger alltid dåligt skjutresultat och kan skada vapnet.

## Otät bakplanstättning

Bakplanstättningen kan bli otät på grund av slitage eller på grund av skador efter kompressionständning.

Test: Spänn och ladda vapnet. Håll handflatan cirka 15 mm ovanför skarven mellan bakplan och baskyl. Handen får inte vidröra vapnet. Avfyr vapnet. Om bakplanstättningen är otät, kommer en kraftig luftstöt att kännas vid avfyrningen. En svag luftpuff är däremot vanligen inget fel – om avfyrningstrycket blir för högt, avblåser många vapen överskottstrycket på detta sätt.

### Åtgärd

Byt tätning. Kraftigt läckage kan medföra att kolven slår mot kammarens ändplan, vilket med tiden kan medföra skador på kolv, fjäder

och kammare. (Byt inte bakplanstättning bara för att den ser sliten och "risig" ut – låt den vara så länge den tätar bra!

### Dålig ammunitionspassning.

En korrekt laddad projektil har sin bakkant jäms med eller strax under bakplanets yta. I Webley-luftvapen och toppladdade luftvapen sjunker projektilen vanligen ett kort stycke in i pipan eller toppen – detta är normalt och helt korrekt. Felaktig passning kan medföra att projektilens bakkant kläms när vapnet stängs.

### Åtgärd

Sätt i ammunitionen noggrant och tillräckligt djupt. Med en "pell seat" – ett laddnings- och formningsverktyg – blir precisionen och repeterbarheten vid laddning bättre.

### Böjd eller försvagad huvudfjäder.

Huvudfjädern kan "sätta sig", krökas eller brista. Metallutmattning kan göra fjädern vekare. Vapen som använts under många år eller lämnats laddade över natt kan ha låg mynningshastighet. Om ett luftvapen blir svårt att spänna eller om dess mynningshastighet sjunker, kan brusten eller försvagad huvudfjäder misstänkas.

### Åtgärd

Byt ut huvudfjädern.

### VARNING!

**Försök inte reparera vapnet själv. Luftvapenfjädrar är inspända även när vapnet är oladdat – risk för personskada vid felaktig hantering.**

### Lösa riktmedel

Skruvarna för korn och skåra eller för kikarsikte kan med tiden lossna.

### Åtgärd

Dra åt riktmedlens fästskruvar med korrekt passande vapenmejslar. Om problemet kvarstår, ta loss riktmedlen helt, avfetta alla deras anliggningsytor noga tre gånger, applicera Loctite 242 (blå borttagbar, inte röd), återmontera och dra åt skruvarna stadigt.

### INGET SKOTT AVLOSSAS – MÖJLIGA ORSAKER

#### Handhavandefel

Skytten har kanske inte fullbordat laddningsrörelsen.

### Åtgärd

För pipan (eller laddningsspaken) hela vägen tillbaka till dess ändläge och tryck den med gradvis ökad kraft mot ändläget tills den låser med ett tydligt kännbart "klick". Öka kraften gradvis och använd inte våld.

#### Brusten huvudfjäder

### VIKTIGT!

Lämna vapnet till tillverkaren eller behörig vapentekniker – försök inte reparera vapnet själv. Felaktig hantering eller felaktigt utförd reparation kan skada luftvapnet och medföra risk för personskada.

### OBS!

**Reparationer eller uppgraderingar som ej utförts av tillverkaren eller dennes servicerepresentant gör garantin ogiltig.**

### Vapnet är säkrat (säkerhetsspärren låst)

Kontrollera alltid säkerhetsspärrens läge – försök aldrig tvinga avtryckaren. Vissa luftvapen har automatisk säkerhetsspärr, vissa har manuell.

### **Åtgärd**

Sätt säkerhetsspärren i öppet läge (skjutläge). Rikta alltid vapnets pipa i säker riktning innan du osäkrar vapnet.

### **SKOTT AVLOSSAS OAVSIKTLIGT – MÖJLIGA ORSAKER**

#### **Luftvapnet ej fullständigt spänt och laddad**

Om spänn- och laddningsrörelsen utförts snabbt och slarvigt kan laddningen bli ofullständig.

### **Åtgärd**

Utför rörelserna noggrant och bestämt men utan överdriven kraft. Använd aldrig våld.

### **SPRICKBILDNING ELLER BROTT I STOCKEN – MÖJLIGA ORSAKER**

Dessa skador beror alltid på att vapnet tappats eller på att pipan tillåtit slå igen av sig själv. (Detta medför också att laddningsspak och pipa böjs.)

### **VARNING!**

**Vapnets skottvidd kan uppgå till över 500m – kontrollera noga att skottfältet bortom målet är fritt! Kulans utgångshastighet kan variera mellan 90 och 365 m/s. Risk för skottskada på upp till 415 meters avstånd.**

### **BILD 5**

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

#### ADVARSEL!

- **Produktet er ikke et leketøy. Produktet skal ikke brukes av barn uten oppsyn av en voksen. Feil eller uforsiktig bruk kan medføre alvorlig personskade eller dødsfall. Våpenet kan være farlig på en avstand opptil 320 meter.**
- **Produktet er beregnet for bruk av personer eldre enn 16 år under oppsyn av en voksen. Bruk vernebriller. Følg gjeldende lover og regler.**
- **Dette produktet inneholder keramiske stoffer. Unngå å puste inn ammunisjonsstøv, og ikke stikk ammunisjonen i munnen. Vask hendene etter bruk.**
- **Ikke bær våpen synlig på offentlige steder – det kan oppfattes som provoserende eller truende, og kan være ulovlig. Politiet og den generelle befolkningen kan forveksle luftvåpen med kruttvåpen. Endre aldri våpenets farge, merking eller utseende på annet vis slik at det ligner mer på et kruttvåpen. Slike endringer kan føre til farlige situasjoner og kan være ulovlig.**
- **Bruk aldri et luftvåpen som ikke fungerer som det skal – fare for alvorlig personskade. Hold våpenet innelåst eller på annet vis utilgjengelig for bruk til det er reparert eller det er gjort permanent ubrukelig/kassert. Ikke forsøk å reparere eller demontere luftvåpenet selv.**

#### Våpenhåndteringens grunnregel: hold alltid våpenets løp i en trygg retning.

- Presisjonsluftvåpen tilhører på grunn av sin konstruksjon en egen klasse kruttfriske våpen. De kan ha en meget følsom

avtrekker som avfyre våpenet ved meget lavt trykk. Den følsomme avtrektermekanismen medfører at våpenet kan avfyre utilsiktet hvis det mistes eller utsettes for støt, risting eller annen uforsiktig håndtering. Visse luftvåpen har dessuten ikke sikkerhetssperre. Disse egenskapene gjenspeiler de kravene som stilles til luftvåpen for presisjonsskyting. Presisjonsluftvåpen har som regel mer følsomme avtrektermekanismer og lavere avtrekkerkraft enn normale luftvåpen. Presisjonsluftvåpen er kun beregnet for voksne brukere som er vant til å bruke skytevåpen og forstår aktuelle risikomomenter. Både alle skyttere og andre personer i nærheten skal ha på seg vernebriller under skyting.

- Ikke pek munningen mot personer, dyr, knuselige gjenstander eller annet som kan bli skadet. Hold alltid våpenets løp i en sikker retning – rett aldri løpet mot noen del av kroppen, mot andre mennesker, mot dyr eller noen gjenstand du ikke skal skyte på.
- Hold fingeren utenfor avtrekkerbøylene inntil du er klar til å skyte. Et hvert våpen skal være sikret og skytterens finger utenfor avtrekkerbøylene frem til det øyeblikket da skytteren er klar til å avfyre våpenet.
- Våpen skal alltid behandles som om det er ladd og skyteklart, og håndteres i henhold til dette. Lad aldri et våpen før du er klar til å skyte. Anta aldri at et våpen er uladd når du tar ut det ut av våpenskapet eller tar imot våpenet fra en annen person – kontroller alltid selv at våpenet ikke er ladd.
- Kontroller alltid at skytefeltet bak målet er tomt. Hvis du trenger kulefanger, skal den alltid plasseres slik at det ikke er noen fare dersom kulefangeren av en eller annen grunn ikke fungerer som den skal. Kontroller kulefangeren før og etter hver bruk. Avbryt skytingen dersom kulefangeren har tegn til slitasje eller skader.

- Bruk riktig ammunisjon og bruk aldri ammunisjon om igjen. Bruk kun nye blykuler av kaliber 4,5 mm (.177). Bruk aldri stålkuler eller piler, og bruk aldri ammunisjon om igjen, selv om den ser ut som ny.
- Oppbevar aldri våpenet ladet eller med spent hodefjær. Våpen skal oppbevares tomme og sikret (sikkerhetssperren låst) og utilgjengelig for barn og andre som ikke skal ha tilgang.
- Bruk aldri skytevåpen dersom du er trøtt eller påvirket av alkohol, andre rusmidler eller legemidler.
- Lademekanismen i mange fjærluftvåpen kan få våpenet til å lukkes plutselig hvis den slippes ukontrollert eller utilsiktet. Dette kan skade skytteren, våpenet og personer i nærheten. Lukk derfor våpenet forsiktig og mykt, spesielt mot slutten av lukkebevegelsen. Du må aldri slå eller rykke igjen et våpen med brekkmekanisme!
- Ikke berør avtrekkeren når brekkvåpenet er brukket. Våpenet kan plutselig felles sammen hvis avtrekkeren påvirkes.
- Stol aldri på et våpens sikkerhetssperre. Det kan oppstå feil på sikkerhetssperrer, akkurat som alle andre mekaniske anordninger. Det finnes ingen tekniske løsninger som erstatter god dømmekraft og trykk våpenhåndtering.
- Legg aldri fra deg våpenet ladet eller oppspent (med spent hodefjær). Ikke la fjærluftvåpen ligge med spent hovedfjær over lange perioder. Ikke gjør ladebevegelse (spenn hovedfjæren) før du straks skal avfyre våpenet. Kontroller alltid hvert luftvåpen før hver gang du skal håndtere det for å sjekke om det er ladet. Ta alltid utgangspunkt i at alle skytevåpen er ladde.
- Bruk kun ammunisjon av høy kvalitet for å unngå uegnede smøremidler, slipende materialer og luftlekkasje mellom løp og kule. Presisjonsluftvåpen er kun beregnet på bruk med blykuler. Stålkuler eller piler kan skade løpets rifling eller forårsake

farlige rikosjetter. Hvis kula er riktig satt inn, vises det ingen merker på baksiden av kula dersom våpenet brytes igjen før det avfyres. Skadd eller brukt ammunisjon, eller ammunisjon av feil type, kan være farlig.

- Bruk kun godkjente smøremidler. Vi anbefaler å bruke et smøremiddel som er laget spesielt for luftvåpen. Unngå vanlige smøremidler og løsemidler/oljer beregnet for kruttvåpen. Ikke bruk for mye smøremiddel.
- Oppbevar luftvåpen trygt og utilgjengelig for uvedkommende. Oppbevaring innelåst i våpenskap er best.

### VIKTIGE SIKKERHETSTIPS

Nedenfor følger noen ytterligere grunnleggende sikkerhetstips for skyting. Visse ting kan ikke gjentas for ofte!

- Pneumatiske luftvåpen er beregnet på bruk i omgivelsestemperatur  $-6$  til  $42$  °C.
- Kontroller alltid om et våpen er ladd når du tar ut det ut av våpenskapet eller tar imot våpenet fra en annen person. Kontroller at det ikke er noe i løpet – en kule kan sitte fastkilt uten at det vises! Se omslagets innside for instruksjoner til å rense løpet. Avfyre aldri et luftvåpen, selv ikke hvis du er sikker på at det er uladd, mot noen del av kroppen din, mot mennesker eller dyr.
- La aldri noen som ikke har lært seg sikkerhet og korrekt bruk, håndtere luftvåpen – særlig ikke barn.
- Justeringer og/eller reparasjoner skal kun utføres av en kvalifisert person. Bruk aldri et luftvåpen som ikke fungerer som det skal!
- Skyt på en trygg måte. Kula fra et luftvåpen kan gå 400 meter eller lengre. Kontroller kulefangeren før du skyter. Unngå rikosjetter. Ikke skyt mot harde flater.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnnes i henhold til gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Kaliber	4,5 mm
Utgangshastighet	160 m/s
Lengde	36 cm
Vekt	1,6 kg

## BESKRIVELSE

Luftpistol for sportsskyting med gassfjær for bedre presisjon. Enkeltskudd.

Deler

1. Skår
2. Korn
3. Kolbe
4. Avtrekker
5. Sikkerhetssperre
6. Løp
7. Munning

### BILDE 1

## BRUK

### SPENNING AV LUFTVÅPEN

Ta tak i våpenet med den ene hånden. Hold fingrene utenfor avtrekkerbøylen. Legg den andre hånden rundt løpet og før løpet nedover

med en myk bevegelse til du hører et tydelig klikk – våpenet er da spent.

### BILDE 2

Bruk aldri stålkuler eller piler, de kan skade løpets ømfintlige rifling.

### VIKTIG!

Vær oppmerksom på klemfaren når du brekker og sperrer våpenet. Av sikkerhetsmessige årsaker skal luftvåpenet være sikret helt til det er spent og ladet, og du er klar til å avfyre skuddet. Ikke deaktiver sikringen på våpenet før du har fullført innstillingen og sikter mot målet. Hold fingrene utenfor avtrekkerbøylen under lading.

### LADING

Våpenet er av enkeltskuddstype — det lades og avfyres ett skudd av gangen. Sikre og spenn luftvåpenet, og legg deretter inn en kule i løpets kuleposisjon med spissen først. Trykk kulen på plass med fingertuppen slik at bakkanten (den åpne enden) ligger jevnt med løpets bakkant. Når våpenet er spent og ladet, fell opp løpet til det låses i lukket stilling. Fell opp pipen med en myk, bestemt bevegelse – hvis du slår eller rykker våpenet stengt, kan det forårsake utilsiktet avfiring, og det kan skade våpenet.

### SIKRING

Lokaliser sikkerhetssperren på våpenets side, umiddelbart over avtrekkeren. Før sikkerhetssperren bakover mot kolben så langt det går – det skal høres et tydelig klikk, og den røde markeringen skal være helt dekket.

1. Sikkerhetssperre
2. Før sperren bakover mot kolben for å sikre.

### BILDE 3

## DEAKTIVERE SIKRING

Før sikkerhetssperren fremover mot løpets munning så langt det går – det skal høres et tydelig klikk.

1. Sikkerhetssperre
2. Før sperren fremover mot løpets munning for å deaktivere sikringen.

### BILDE 4

## VEDLIKEHOLD

### VEDLIKEHOLD OG SMØRING AV LUFTVÅPEN

Våpenet overflatebehandles innvendig før levering fra produsenten. Denne beskyttelsesbehandlingen kan få våpenets mekanisme til å høres ut som "myk og lite distinkt" de første skuddene. Dette er helt normalt. Etter et antall skudd er beskyttelsesbehandlingen slitt bort og mekanismen høres normal ut.

### VEDLIKEHOLD AV LØP

Et løp som er forurenset kan gi mindre presis skyting. Med noen tusen skudds intervall skal løpet derfor rengjøres. Før en oljefuktet pusselapp gjennom løpet bakfra, fra bakre flate til munningen. Våpenet kan være spent under denne rengjøring, men skal avfyres på sikker måte før oppbevaring.

### ADVARSEL!

**Endre aldri våpenet eller dets mekanismer på noe vis. Endringer kan medføre funksjonsfeil og kan gjøre våpenet farlig å bruke. Lavere avtrekkerkraft eller kortere avtrekkerbevegelse kan være et tegn på slitasje. Våpenet bør kontrolleres og enten byttes ut eller repareres av kvalifisert personale. Våpen som har blitt mistet eller**

**utsatt for støt eller unormal påkjenning, skal alltid funksjonskontrolleres.**

### VIKTIG!

Våpenet skal være sikret og fingrene skal holdes utenfor avtrekkerbøylen når våpenet rengjøres.

### OPPBEVARING

Luftvåpen skal oppbevares tørt og temperert. Fuktighet og både meget høye og meget lave temperaturer skal unngås. Tøm våpenet og avlast hovedfjæren (utfør en avfiring uten kule) og sikre våpenet før oppbevaring.

### VIKTIG!

Våpen skal alltid oppbevares utilgjengelig for barn og andre som ikke skal ha tilgang.

## FEILSØKING

### MERK!

**Fjærluftvåpen har visse unike egenskaper. De fleste problemer som en ny våpeneier opplever, kommer av uvanthet og bruksfeil, og er lette å korrigere. De fleste våpeneksperter regner fjærluftvåpen som den mest driftssikre typen luftvåpen.**

### DÅRLIG TREFFSIKKERHET – ÅRSAKER OG TILTAK

#### Forurenset løp

Dårlig treffsikkerhet kommer som regel av dårlig rengjøring av våpenets løp. Selv om et våpenløp ser ut til å være rent, kan det ha betydelig lavere treffsikkerhet enn det er rimelig å forvente. Åpne våpenet og se inn gjennom løpet bakfra, enten direkte eller ved hjelp av et lite speil. Hvis blank og ren rifling ikke vises, er ikke løpet rent.

**Tiltak**

Rengjør løpet med bomullskluter.

**Skytteren bruker ikke skyteteknikk som er egnet for luftvåpen**

Siden luftvåpenprosjektiler befinner seg lenge i løpet etter avfiring sammenlignet med kruttvåpen, er luftvåpen betydelig mer følsomt for skytterens håndlag og stabilitet. Dette er en av grunnene til at luftvåpen er utmerkede opplærings- og treningsvåpen, selv for kruttvåpenskyttere. Mange dyktige kruttvåpenskyttere presterer betydelig dårligere med luftvåpen, helt til de har forbedret skyteteknikken sin på måter som er mindre viktige for kruttvåpen. Den angitte treffsikkerheten er oppnådd av svært erfarne luftvåpenskyttere under ideelle forhold. Dårlig skyteteknikk, særlig visse teknikker som fungerer utmerket med kruttvåpen, kan skape treffbilder med stor spredning.

**Tiltak**

Øv i ro og fred til du har blitt vant til luftvåpenet og dets spesielle krav til skytteren. Ikke støtt løpet mot noe mens du skyter. Sandsekker, skytestøtte og lignende gir ofte dårlig treffsikkerhet ved skyting med luftvåpen. Bruk liten kraft med avtrekkerfingeren, og fyr av hvert skudd på samme måte. Ved pistolskyting, bruk tohåndsgrep og hold godt rundt kolben. Ikke la noen del av luftpistolen hvile mot noen form for skytestøtte.

**Små kompresjonstenninger**

Det oppstår ofte i nye luftvåpen. Dette inntreffer når olje- og fettrester fra produksjonen av våpenet selvantenner som følge av kompresjonstrykket ved avfiring. Våpenet avgir en smellende lyd og treffbildet blir for høyt eller kraftig spredt, på grunn av den økte munningshastigheten.

**Tiltak**

Problemet forsvinner vanligvis av seg selv etter noen skudd. Visse luftvåpen kan imidlertid trenger rundt 500 til 1000 skudd, og i vanskeligere tilfeller en ekstra nøye innvendig rengjøring og omsmøring. Overdrevet smøring er en vanlig årsak til kompresjonstenning samt en rekke andre luftvåpenproblemer.

**Løse kolbeskruer**

Dette er en svært vanlig årsak til dårlig treffsikkerhet på både nye og gamle luftvåpen. En kvart omdreinings manglende stramming kan forårsake et treffavvik på 50 mm.

**Tiltak**

Stram de fremre og bakre skruene samtidig. Hvis problemet vedvarer, ta skruene helt løs, avfett skruene og skruerullene fullstendig, og ettermonter deretter med gjengesikring Loctite 242.

**Defekt ammunisjon eller ammunisjon av feil type**

Hvert luftvåpen er et unikt individ, og det trengs derfor en viss innskytingsperiode for å finne den ammunisjonsstypen som passer best for det aktuelle våpenet. Skadet ammunisjon gir alltid dårlig skyteresultat og kan skade våpenet.

**Utett tetning bak løpet**

Tetning bak løpet kan bli utett på grunn av slitasje eller på grunn av skader etter kompresjonstenning.

Test: Spenn og lad våpenet. Hold håndflaten rundt 15 mm over skjøten mellom bakre del av løpet og låskasse. Hånden skal ikke berøre våpenet. Avfyr våpenet. Hvis den bakre delen av løpet er utett, vil du kjenne et kraftig luftstøt ved avfiringen. En svak luftpuff, derimot, er vanligvis ikke feil – dette inntreffer på mange våpen hvis avfiringstrykket blir for høyt.

**Tiltak**

Bytt tetning. Kraftig lekkasje kan medfører at kolben slår mot kammerets ende, noe som over tid kan medføre skader på kolbe, fjær og kammer. (Ikke bytt tetningen på den bakre delen av løpet bare fordi den ser slitt og medtatt ut – la den være så lenge den tetter bra!

**Ammunisjonen passer dårlig**

Et riktig ladet prosjektil har den bakre kanten jevnt inntil eller like under flaten på den bakre delen av løpet. I Webley-luftvåpen og toppladede luftvåpen synker projektilen vanligvis et kort stykke inn i løpet eller toppen – dette er normalt og helt korrekt. Hvis prosjektilet ikke ligger som det skal, kan det medføre at prosjektilets bakre kant klemmes når våpenet lukkes.

**Tiltak**

Sett ammunisjonen inn presist og tilstrekkelig dypt. Med en «pell seat» – et lade- og formingsverktøy – blir presisjonen og repeterbarheten bedre ved lading.

**Bøyd eller svekket hovedfjær**

Hovedfjæren kan «sette seg», bøye seg eller brette. Materialtretthet kan gjøre fjæren svakere. Våpen som har blitt brukt i mange år eller har ligget ladd over natten, kan ha lav munningshastighet. Hvis et luftvåpen blir vanskelig å spenne eller munningshastigheten synker, kan det komme av en brukket eller svekket hovedfjær.

**Tiltak**

Bytt ut hovedfjæren.

**ADVARSEL!**

**Ikke forsøk å reparere våpenet selv. Luftvåpenfjær er spente selv når våpenet ikke er ladd – fare for personskade ved feilaktig håndtering.**

**Løse sikter**

Skrueene for korn og skår eller for kikkertsikte kan løsne over tid.

**Tiltak**

Stram siktenes festeskruer med riktig tilpassede våpenskrutrekere. Hvis problemet vedvarer, ta siktene helt av, avfett alle kontaktflater nøye tre ganger, påfør Loctite 242 (blå avtakbar, ikke rød), monter på nytt og stram skruene godt.

**SKUDD AVFYRES IKKE – MULIGE ÅRSAKER****Brukerfeil**

Skytteren har kanskje ikke fullført ladebevegelsen.

**Tiltak**

Før pipen (eller ladespaken) hele veien tilbake til endeposisjonen og trykk den med gradvis økt kraft mot endeposisjonen til den låser seg med et tydelig merkbart «klikk». Øk kraften gradvis, ikke bruk makt.

**Brukket hovedfjær****VIKTIG!**

Lever våpenet til produsenten eller en kvalifisert våpentekniker – ikke forsøk å reparere våpenet selv. Feil håndtering eller feilaktig utført reparasjon kan skade luftvåpenet og medføre risiko for personskade.

**MERK!**

**Reparasjoner eller oppgraderinger som ikke er utført av produsenten eller deres servicerepresentant, vil gjøre garantien ugyldig.**

**Våpenet er sikret (sikkerhetssperren låst)**

Kontroll alltid sikkerhetssperrens stilling – forsøk aldri å tvinge avtrekkeren. Noen

luftvåpen har automatisk sikkerhetssperre, og noen har manuell.

### **Tiltak**

Sett sikkerhetssperren i åpen posisjon (skytteposisjon). Rett alltid våpenets løp i en trygg retning før du deaktiverer våpenets sikring.

## **SKUDD AVFYRES UTILSIKTET – MULIGE ÅRSAKER**

### **Luftvåpenet ikke fullstendig spent og ladet**

Om spenn- og ladebevegelsen utføres raskt og slurve, kan ladingen bli ufullstendig.

### **Tiltak**

Utfør bevegelsene nøye og bestemt, men uten overdrevet kraft. Bruk aldri vold.

## **SPREKKDANNELSER ELLER BRUDD I KOLBEN – MULIGE ÅRSAKER**

Disse skadene kommer alltid av at våpenet har blitt mistet eller at løpet har fått slå igjen av seg selv. (Dette fører også til at ladespaken og løpet bøyes.)

### **ADVARSEL!**

**Våpenets rekkevidde kan være over 500 m – kontroller alltid at skytefeltet bak målet er tomt! Kulens utgangshastighet kan variere mellom 90 og 365 m/s. Risiko for skuddskade på opptil 415 meters avstand.**

### **BILDE 5**

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

#### OSTRZEŻENIE!

- **Produkt nie służy do zabawy. Produkt nie może być używany przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej. Niewłaściwe lub niedbałe użycie może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci. Broń może stwarzać niebezpieczeństwo w odległości do 320 m.**
- **Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby w wieku powyżej 16 lat pod nadzorem osoby dorosłej. Używaj okularów ochronnych. Postępuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.**
- **Produkt zawiera substancje chemiczne. Unikaj wdychania pyłu od amunicji i nie wkładaj jej do ust. Po użyciu myj ręce.**
- **Nie noś broni na widoku w miejscu publicznym, gdyż może to zostać odebrane jako prowokacja lub groźba, a także być niezgodne z prawem. Policja i osoby postronne mogą pomylić broń pneumatyczną z bronią prochową. Nigdy nie zmieniaj koloru, oznaczenia ani pozostałych elementów wyglądu broni, aby bardziej przypominała broń prochową. Tego typu zmiany mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i być niezgodne z prawem.**
- **Nigdy nie używaj broni pneumatycznej, która nie działa prawidłowo ze względu na ryzyko ciężkich obrażeń ciała. Broń powinna być zablokowana lub w inny sposób niedostępna do użytku, aż zostanie naprawiona lub zezłomowana albo jej użytkowanie nie zostanie trwale uniemożliwione w inny sposób. Nie próbuj samodzielnie naprawiać lub demontować broni.**

### Podstawową zasadą obchodzenia się z bronią jest trzymanie lufy zawsze w bezpiecznym kierunku.

- Precyzyjna broń pneumatyczna jest, dzięki swojej konstrukcji, szczególnym rodzajem broni bezprochowej. Spust tego rodzaju broni może być bardzo czuły i nawet niewielki nacisk może spowodować wystrzał. Czuły mechanizm spustowy sprawia, że broń może wypalić przypadkowo w razie upuszczenia lub narażenia na wstrząsy, drgania albo innego rodzaju nieuważne użytkowanie. Ponadto niektóre rodzaje broni pneumatycznej nie mają blokady bezpieczeństwa. Te właściwości odzwierciedlają wymogi dotyczące broni pneumatycznej służącej do strzelania precyzyjnego. Precyzyjna broń pneumatyczna zwykle odznacza się czulszymi mechanizmami spustowymi i mniejszą siłą nacisku spustu niż standardowa broń pneumatyczna. Precyzyjna broń pneumatyczna jest przeznaczona do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe, które mają prawo w obchodzeniu się z bronią palną i mają świadomość związanego z tym ryzyka. Podczas strzelania zarówno wszystkie osoby strzelające, jak i postronne powinny mieć założone okulary ochronne.
- Nigdy nie kieruj wylotu lufy w stronę ludzi, zwierząt, delikatnych przedmiotów ani innych obiektów, które mogą ulec uszkodzeniu. Zawsze kieruj lufę broni w bezpiecznym kierunku – nie kieruj broni w stronę którejś części swojego ciała, innych osób, zwierząt ani innych przedmiotów, do których nie należy strzelać.
- Nie trzymaj palca na kabłąku, jeśli nie masz gotowości do strzału. Broń należy pozostawić zabezpieczoną, a palec trzymać poza kabłąkiem, aż do momentu, gdy osoba strzelająca jest gotowa do strzału.
- Zawsze należy zakładać, że broń jest naładowana i gotowa do wystrzelenia oraz w ten sposób się z nią obchodzić. Nigdy nie ładuj broni, jeśli nie masz gotowości do strzału. Kiedy wyciągasz

broń z szafki lub przyjmujesz ją od innej osoby, nigdy nie zakładaj, że broń jest rozładowana – zawsze sprawdź samodzielnie, czy broń nie jest naładowana.

- Zawsze sprawdzaj, czy w polu strzału nie znajduje się nic poza celem. Jeśli potrzebny jest kulochwyt, należy go umieścić tak, aby nie powstało żadne zagrożenie, jeśli z jakiegoś powodu nie spełni swojej funkcji. Sprawdzaj kulochwyt przed użyciem i po nim. Przerwij strzelanie, jeśli kulochwyt wykazuje ślady zużycia lub uszkodzeń.
- Używaj odpowiedniej amunicji. Nigdy nie używaj ponownie raz wystrzelonego śrutu. Używaj wyłącznie nowego śrutu ołowianego o kalibrze 4,5 mm (.177). Nigdy nie używaj śrutu stalowego ani lotek. Nigdy nie używaj ponownie raz wystrzelonego śrutu, nawet jeśli wygląda jak nowy.
- Nigdy nie przechowuj broni, która jest naładowana lub ma naciągniętą sprężynę główną. Broń należy przechowywać po rozładowaniu i zabezpieczeniu (aktywna blokada bezpieczeństwa) w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieupoważnionych osób.
- Nigdy nie używaj broni w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Mechanizm łańcuchowy w wielu rodzajach sprężynowych broni pneumatycznych może spowodować nagłe zamknięcie broni w przypadku niekontrolowanego lub przypadkowego zwolnienia. Może to spowodować zranienie strzelca lub stojących wokół osób lub uszkodzić broń. Z tego względu zamykaj broń delikatnie i łagodnie, zwłaszcza pod koniec ruchu zamykającego. Nigdy nie uderzaj bronią palną ani jej nie ściskaj!
- Nie dotykaj spustu po złamaniu broni palnej. Broń może się nagłe złożyć po poruszeniu spustu.
- Nigdy nie polegaj na blokadzie bezpieczeństwa broni. Blokady bezpieczeństwa, jak wszystkie urządzenia

mechaniczne, mogą zawieść. Nie istnieją rozwiązania techniczne, które mogą zastąpić rozsądek i bezpieczne użytkowanie broni.





- Nie pozostawiaj broni, która jest naładowana lub naciągnięta (z naciągniętą sprężyną główną). Nie pozostawiaj sprężynowych broni pneumatycznych z naciągniętą sprężyną główną na dłuższy czas. Nie wykonuj ruchu ładowania (naciągania sprężyny głównej) do momentu bezpośrednio poprzedzającego wystrzał. Przed użyciem sprawdzaj każdą broń pneumatyczną, czy jest naładowana. Zawsze zakładaj, że każda broń palna jest naładowana.
- Stosuj wyłącznie amunicję wysokiej jakości, aby uniknąć narażenia na niewłaściwe smary, materiały powodujące zużycie lub nieszczelność między przewodem lufy a nabojem. Ta precyzyjna broń pneumatyczna jest przeznaczona wyłącznie do użytku ze śrutem ołowianym. Śrut stalowy i lotki mogą uszkodzić rowkowanie lufy lub spowodować niebezpieczny rykoszet. Jeśli kulka została prawidłowo włożona, nie widać żadnych oznaczeń z tyłu kulki po złożeniu broni przed wystrzałem. Uszkodzona, używana lub niewłaściwego typu amunicja może być niebezpieczna.
- Używaj wyłącznie atestowanych smarów. Zaleca się stosowanie smarów przeznaczonych do broni pneumatycznej. Unikaj zwykłych smarów i rozpuszczalników/olejów przeznaczonych do broni prochowej. Nie używaj za dużo smaru.
- Przechowuj broń w miejscu bezpiecznym i niedostępnym dla osób nieupoważnionych. Najlepszym rozwiązaniem jest przechowywanie w zamkniętej na klucz szafce na broń.

### WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej znajdują się dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące strzelania. Niektóre treści mogą się powtarzać!

- Broń pneumatyczna jest przeznaczona do użytku w temperaturze otoczenia od -6 do 42°C.
- Podczas wyjmowania broni z szafki lub przejmowania jej od innej osoby zawsze sprawdź, czy jest naładowana. Sprawdź, czy w przewodzie lufy nic się nie znajduje – zaklinowany nabój może być niewidoczny! Sprawdź wewnątrz osłony pod kątem śladów czyszczenia przewodu lufy. Nigdy nie strzelaj z broni, nawet jeśli masz pewność, że jest nienaładowana, w kierunku części swojego ciała, innych ludzi czy zwierząt.
- Nigdy nie pozwalaj używać broni osobom, a zwłaszcza dzieciom, które nie zapoznały się z bezpieczną i prawidłową obsługą.
- Regulacje i/lub naprawy może przeprowadzać wyłącznie upoważniony pracownik serwisu. Nigdy nie używaj broni pneumatycznej, która nie działa prawidłowo!
- Strzelaj bezpiecznie. Nabój wystrzelony przez broń pneumatyczną może polecieć na odległość 400 m lub dalej. Sprawdź kulochwył przed wystrzałem. Unikaj rykoszetów. Nie strzelaj w twarde powierzchnie.

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj okularów ochronnych.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Kaliber	4,5 mm
Prędkość wylotowa	160 m/s
Długość	36 cm
Masa	1,6 kg

## OPIS

Pistolet pneumatyczny do strzelania sportowego za pomocą sprężyny gazowej w celu uzyskania większej precyzji. Pojedynczy strzał.

### Części

1. *Szczerbinka*
2. *Muszka*
3. *Kolba*
4. *Spust*
5. *Blokada bezpieczeństwa*
6. *Lufa*
7. *Wylot*

### RYS. 1

## OBŚŁUGA

### NACIĄGANIE BRONI PNEUMATYCZNEJ

Chwyć broń jedną ręką. Nie trzymaj palców na kabtaku. Chwyć lufę drugą ręką i miękkim ruchem przesunij ją w dół, aż usłyszysz wyraźne kliknięcie – broń jest naciągnięta.

### RYS. 2

Nigdy nie używaj śrutu stalowego ani lotek, gdyż mogą uszkodzić wrażliwe rowkowanie lufy.

### WAŻNE!

Uważaj na ryzyko przytraśnięcia podczas łamania i zamykania broni. Ze względów bezpieczeństwa broń pneumatyczna

powinna być zabezpieczona aż do momentu naciągnięcia i załadowania, a użytkownik jest gotowy do oddania strzału. Nie odbezpieczaj broni, dopóki nie przybierzesz pozycji gotowości i nie wycelujesz. Podczas ładowania trzymaj palec poza kabłąkiem.

## ŁADOWANIE

Jest to broń jednostrzałowa – łąduje się i oddaje pojedynczy strzał. Zabezpiecz i naciągnij broń, a następnie włóż nabój stroną z ostrym końcem do miejsca na pocisk w przewodzie lufy. Opuszkiem palca wciśnij pocisk na miejsce tak, aby jego tylna krawędź (otwarty koniec) znalazła się na równi z grzbietem lufy. Gdy broń jest naciągnięta i naładowana, złóż lufę, tak by zablokowała się w pozycji zamkniętej. Złóż lufę miękkim, zdecydowanym ruchem – uderzenie albo szarpanie bronią w celu zamknięcia może spowodować niezamierzony wystrzał i uszkodzić broń.

## ZABEZPIECZANIE

Zlokalizuj blokadę bezpieczeństwa z boku broni, bezpośrednio nad spustem. Przesuń blokadę bezpieczeństwa maksymalnie do tyłu w kierunku kolby – powinno zabrzmieć wyraźne kliknięcie, a czerwone oznaczenie zostać całkowicie zakryte.

1. Blokada bezpieczeństwa
2. W celu zabezpieczenia przesuń blokadę do tyłu w kierunku kolby.

### RYS. 3

## ODBEZPIECZANIE

Przesuń blokadę bezpieczeństwa maksymalnie do przodu w kierunku wylotu lufy, aby rozległo się wyraźne kliknięcie.

1. Blokada bezpieczeństwa

2. W celu odbezpieczenia przesuń blokadę do przodu w kierunku wylotu lufy.

### RYS. 4

## KONSERWACJA

### KONSERWACJA I SMAROWANIE BRONI PNEUMATYCZNEJ

Broń przed dostawą jest fabrycznie pokrywana od wewnątrz środkiem ochronnym. Ten zabieg ochronny może sprawić, że mechanizm broni podczas pierwszych strzałów będzie brzmiał „miętko i niewyraźnie”. Jest to zupełnie normalne zjawisko. Po kilku strzałach zabezpieczenie ulega zużyciu i mechanizm brzmi normalnie.

### KONSERWACJA LUFY

Zanieczyszczona lufa może pogorszyć celność strzelania. Dlatego co kilka tysięcy strzałów należy wyczyścić wnętrze lufy. Przeciągnij zwilżoną olejem szmatkę przez lufę od tyłu, aż do wylotu. Broń może być naciągnięta podczas tego czyszczenia, ale musi zostać bezpiecznie odpalona przed przechowywaniem.

### OSTRZEŻENIE!

**Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj broni ani jej mechanizmów. Modyfikacje mogą spowodować błędy w działaniu i sprawić, że broń nie będzie bezpieczna w obsłudze. Mniejsza siła nacisku spustu lub krótszy zakres ruchu spustu może oznaczać zużycie. Broń powinna być sprawdzana i wymieniana lub naprawiana przez wykwalifikowany personel. Broń, która została upuszczona bądź narażona na uderzenia lub nietypowe obciążenia powinna zostać bezwarunkowo sprawdzona pod kątem działania.**

**WAŻNE!**

Podczas czyszczenia broń powinna być zabezpieczona, a palce należy trzymać poza kabłąkiem.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowuj broń pneumatyczną w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze. Unikaj wilgotnych, bardzo nagranych i bardzo wychłodzonych miejsc. Przed odłożeniem do przechowywania opróżnij magazynek, rozładuj sprężynę główną (ślepy strzał) i zabezpiecz broń.

**WAŻNE!**

Broń należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieupoważnionych osób.

**WYKRYWANIE USTEREK****UWAGA!**

**Sprężynowa broń pneumatyczna wykazuje pewne unikalne właściwości. Większość problemów, jakich doświadcza początkujący właściciel broni, ma swoją przyczynę w braku wprawy i błędach w obsłudze oraz jest łatwa do rozwiązania. Sprężynowa broń pneumatyczna jest przez większość ekspertów uznawana za najbardziej niezawodny rodzaj broni pneumatycznej.**

**NIEDOSTATECZNA PRECYZJA – PRZYCZYNY I ROZWIĄZANIA****Zanieczyszczony przewód lufy**

Niedostateczna precyzja zależy zwykle od niedostatecznego oczyszczenia przewodu lufy. Nawet broń, której przewód lufy wygląda na czysty, może odznaczać się znacznie niższą precyzją, niż można się zasadnie spodziewać.

Otwórz broń i spójrz przez przewód lufy od tyłu, bezpośrednio lub za pomocą niewielkiego lusterka. Jeśli nie widać błyszczącego i czystego rowkowania, przewód lufy nie jest czysty.

**Rozwiązanie**

Wyczyść przewód lufy bawełnianą szmatką.

**Użytkownik nie stosuje techniki strzelania odpowiedniej do broni pneumatycznej**

Z powodu długiego czasu – w porównaniu z bronią prochową – kiedy nabój znajduje się w przewodzie lufy po wystrzale, broń pneumatyczna jest znacznie czulsza pod względem obsługi i stabilności. Jest to jeden z powodów, dla których broń pneumatyczna nadaje się doskonale do szkoleń i treningów, także w przypadku użytkowników broni prochowej. Mimo opanowania tego rodzaju broni wielu z nich radzi sobie znacznie gorzej z bronią pneumatyczną, dopóki nie poprawią techniki strzelania w aspektach, które są mniej istotne dla broni prochowej. Podana precyzja została osiągnięta przez bardzo doświadczonych użytkowników broni pneumatycznej w idealnych warunkach. Niewłaściwa technika strzelania, zwłaszcza niektóre techniki nadające się do broni prochowej, mogą powodować duże rozstrzały punktów trafień.

**Rozwiązanie**

Ćwicz w spokoju, dopóki nie przyzwyczaisz się do broni pneumatycznej i jej specjalnych wymogów stawianych przed strzelcem. Podczas strzelania nie opieraj o nic lufy. Stosowanie worków z piaskiem, podpórek strzeleckich itp. powoduje często obniżoną precyzję podczas strzelania bronią pneumatyczną. Stosuj niewielką siłę nacisku spustu i przy każdym wystrzale naciskaj w ten sam sposób. Podczas strzelania pistoletem stosuj chwyt oburącz i stabilnie trzymaj kolbę. Dopilnuj, żeby żadna część pistoletu nie spoczywała na jakiegokolwiek podporce.

### Niewielkie zapłony samoczynne

Powstają często w nowej broni pneumatycznej. Zdarza się to, gdy resztki oleju i smaru z procesu produkcji broni zapalają się automatycznie, gdy podczas wypalania powstaje ciśnienie sprężania. Broń wydaje dźwięk uderzenia, a punkt trafienia jest zbyt wysoki lub silnie rozproszony ze względu na większą prędkość wylotową naboju.

#### Rozwiązanie

Problem zazwyczaj znika samoistnie po kilku strzałach. Niektóre modele broni pneumatycznej mogą jednak wymagać około 500–1000 strzałów, a w trudniejszych przypadkach wyjątkowo dokładnego czyszczenia od wewnątrz i smarowania. Zbyt obfite smarowanie to popularna przyczyna zarówno zapłonu samoczynnego, jak i wielu innych problemów z bronią pneumatyczną.

### Poluzowane śruby łoża

Jest to bardzo częsta przyczyna niedostatecznej precyzji zarówno starszej, jak i nowszej broni pneumatycznej. Brakująca jedna czwarta obrotu przy dokręcaniu może spowodować odchylenie wynoszące 50 mm.

#### Rozwiązanie

Mocno dokręć przednie i tylne śruby. Jeśli problem powraca, odkręć całkowicie śruby, dogłębnie odtłuść je i otwory oraz ponownie zamontuj z wykorzystaniem kleju do zabezpieczania gwintów Loctite 242.

### Uszkodzona lub niewłaściwego typu amunicja

Każda broń pneumatyczna to indywidualny egzemplarz, stąd okres przystreliwania, aby znaleźć rodzaj amunicji, która nadaje się najlepiej dla danej broni. Uszkodzona amunicja powoduje niedostateczne rezultaty strzelania i może uszkodzić broń.

### Nieszczelne uszczelnienie lufy

Lufa może być nieszczelna ze względu na zużycie lub uszkodzenia po zapłonie samoczynnym.

Test: Naciągnij i naładuj broń. Ustaw dłoń około 15 mm nad łączeniem między grzbietem a baskią. Dłoń nie może dotykać broni. Wystrzel. W przypadku nieszczelności występuje mocny podmuch powietrza, który można wyczuć podczas wystrzału. Słaby podmuch powietrza nie oznacza jednak usterki – jeśli nacisk na spust będzie za duży, wiele egzemplarzy broni uwalnia w ten sposób nadmierne ciśnienie.

#### Rozwiązanie

Wymień uszczelkę. Duży wyciek może spowodować, że kolba uderzy o końcówkę części komory, co z czasem może spowodować uszkodzenia kolby, sprężyny i komory. Nie wymieniaj uszczelki lufy tylko dlatego, że wygląda na zużytą i zaniedbaną – niech służy, dopóki dobrze uszczelnia!

### Niewłaściwe dopasowanie amunicji

Tylna krawędź prawidłowo załadowanego naboju jest wyrównana do powierzchni grzbietu lufy lub tuż poniżej. W broni pneumatycznej Webley i ładowanej od góry nabój opada zwykle na krótki odcinek wewnątrz lufy lub w górnej części – jest to normalne i całkowicie prawidłowe zjawisko. Nieprawidłowe dopasowanie może spowodować, że tylna krawędź naboju ulegnie zmiążdżeniu podczas zamykania broni.

#### Rozwiązanie

Włóż amunicję dokładnie i na odpowiednią głębokość. Narzędzie „pell seat” do ładowania i kształtowania naboju poprawia precyzję i powtarzalność podczas ładowania.

## Wygięta lub osłabiona sprężyna główna

Sprężyna główna może „wyrobić się”, wygiąć się lub pęknąć. Zmęczenie metalu może osłabić sprężynę. Broń używana przez wiele lat lub pozostawiana po naładowaniu na noc może mieć niską prędkość wylotową. Jeśli broń pneumatyczną trudno się naciąga lub jej prędkość wylotowa się obniża, można podejrzewać pękniętą lub osłabioną sprężynę główną.

### Rozwiązanie

Wymień sprężynę główną.

## OSTRZEŻENIE!

**Nigdy nie próbuj naprawiać broni samodzielnie. Ze względu na ryzyko obrażeń ciała podczas nieprawidłowej obsługi, sprężyny broni pneumatycznej są naciągnięte nawet wówczas, gdy broń nie jest naładowana.**

## Dołączane przyrządy celownicze

Śruby do muszki i szczerbinki lub do celownika mogą się z czasem poluzować.

### Rozwiązanie

Dokręć śruby mocujące przyrządów celowniczych przy użyciu dopasowanych wkrętaaków do broni. Jeśli problem się utrzymuje, odłącz całkowicie przyrządy celownicze, trzy razy dokładnie odłuszc wszystkie przylegające powierzchnie, nanieś Loctite 242 (niebieski z możliwością usuwania, nie czerwony), ponownie zamontuj i dokręć stabilnie śruby.

## BRÓŃ NIE WYSTRZELA POCISKÓW – MOŻLIWE PRZYCZYNY

### Błędy w obsłudze

Użytkownik być może nie wykonał pełnego ruchu ładowania.

### Rozwiązanie

Cofnij lufę (lub dźwignię ładowania) maksymalnie do położenia końcowego, naciskając ze stopniowo rosnącą siłą, aż zablokuje się z charakterystycznym kliknięciem. Stopniowo zwiększaj nacisk i nie stosuj zbyt dużej siły.

## Pęknięta sprężyna główna

### WAŻNE!

Oddaj broń do producenta lub uprawnionego technika broni. Nie próbuj naprawiać broni samodzielnie. Nieprawidłowe postępowanie lub źle wykonana naprawa może uszkodzić broń pneumatyczną i spowodować ryzyko obrażeń ciała.

### UWAGA!

**Naprawy lub aktualizacje, które nie zostały wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego powodują utratę gwarancji.**

## Broń jest zabezpieczona (aktywna blokada bezpieczeństwa)

Zawsze sprawdzaj położenie blokady bezpieczeństwa – nigdy nie próbuj wciskać spustu przy użyciu dużej siły. Część broni pneumatycznych ma automatyczną blokadę bezpieczeństwa, a część ręczną.

### Rozwiązanie

Ustaw blokadę bezpieczeństwa w położeniu otwartym (tryb strzelania). Przed odbezpieczeniem broni zawsze zwróć jej lufę w bezpiecznym kierunku.

## POCISKI SĄ WYSTRZELANE PRZYPADKOWO – MOŻLIWE PRZYCZYNY

### Broń pneumatyczna nie jest w pełni naciągnięta i naładowana

Jeśli ruch naciągania i ładowania zostanie wykonany szybko i niedbale, ładowanie może być niedostateczne.

**Rozwiązanie**

Wykonuj ruchy dokładnie i zdecydowanie, lecz bez stosowania nadmiernej siły. Nigdy nie stosuj nadmiernej siły.

**PĘKNIĘCIA LUB PĘKNIĘCIE W ŁOŻU  
– MOŻLIWE PRZYCZYNY**

Te uszkodzenia są zawsze spowodowane upuszczeniem broni lub automatycznym zamknięciem lufy. (To też powoduje, że dźwignie ładowania i lufa się wyginają).

**OSTRZEŻENIE!**

**Zasięg strzału z broni może osiągnąć ponad 500 m – dokładnie sprawdzaj, czy w polu strzału nie znajduje się nic poza celem! Prędkość wylotowa naboju waha się pomiędzy 90 a 365 m/s. Ryzyko ran postrzałowych w odległości do 415 m.**

**RYS. 5**

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Carefully read the instructions before use!

Save them for future reference.

#### WARNING!

- **The product is not a toy. The product must not be used by children without supervision of an adult. Incorrect or careless use can result in serious personal injury or death. The gun can be dangerous at up to a distance of 320 metres.**
- **The product is intended to be used by persons over 16 years old under the supervision of an adult. Wear safety glasses. Follow the applicable legislation and rules and regulations.**
- **This product contains chemical substances. Avoid inhaling ammunition dust and do not put ammunition in your mouth. Wash your hands after use.**
- **Do not carry guns in sight in public places – this can be experienced as provocative or threatening, and can be illegal. Police and the public can confuse air guns with firearms. Never change the colour of the gun, or the markings etc. so that it looks more like a firearm. Such modifications can lead to dangerous situations and be illegal.**
- **Never use an air gun that is not working properly – risk of serious personal injury. Keep the gun locked away or otherwise inaccessible for use until it has been repaired or been permanently disabled/scraped. Do not attempt to repair or dismantle the air gun yourself.**

#### Basic rule of guns handling: always keep the barrel in a safe direction.

- Precision air guns by virtue of their design do not use gunpowder. They can have very

sensitive triggers that fire the gun with very little pressure on the trigger. The sensitive trigger mechanism means that the gun can be shot accidentally if dropped or subjected to shock, shaking or other careless handling. Some air guns also do not have a safety. These characteristics reflect the requirements set for air guns for precision shooting.

Precision air guns usually have more sensitive trigger mechanisms and less trigger pressure than normal air guns. The precision air gun is only intended for adult users that are familiar with guns and understand the risks involved. Marksmen and all onlookers must wear safety glasses during the shooting.

- Do not point the muzzle at persons, animals, delicate objects, or anything else that can be damaged. Always hold the barrel safely – never point the barrel at any part of your body, at other people, animals or anything else you do not intend to shoot.
- Keep your finger outside the trigger guard until you are ready to fire. The gun must have the safety on and the finger of the marksman outside the trigger guard until the gun is ready to be fired.
- The gun should always be considered to be loaded and handled accordingly. Never load a gun until you are ready to fire. Never assume that a gun is unloaded when you take it out of a cabinet or receive it from another person – always check for yourself that the gun is not loaded.
- Always check that the area behind the target is clear. If a backstop is needed, it must be placed so that no risks occur if the backstop for some reason does not work. Check the backstop before and after use. Stop shooting if the backstop shows signs of wear or damage.
- Use the right ammunition and never reuse ammunition. Only use new lead pellets of the right calibre (4.5 mm (.177)). Never use steel pellets or darts, and never reuse ammunition even if it looks as good as new.

- Never store the gun loaded or with cocked main spring. The gun should be stored unloaded and with the safety on, out of the reach of children and unauthorised persons.
- Never use the gun if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- The cocking mechanism in many spring air guns can cause the gun to suddenly close if it is released uncontrolled or accidentally. This can injure the marksman, the gun or onlookers. For this reason close the gun softly, especially towards the end of the closing action. Never punch or jerk the break action together!
- Do not touch the trigger when the gun is open. The gun can suddenly fold up if the trigger is touched.
- Never trust the safety on a gun. The safety can, like all mechanisms fail. There are no technical solutions that can replace good judgment and safe handling.
- Do not leave the gun loaded or with cocked main spring. Do not leave the gun with a cocked main spring for long periods. Do not cock the main spring until immediately before firing the gun. Always check every air gun before handling, to see if it is loaded. Always assume that all guns are loaded.
- Only use high quality ammunition to avoid unsuitable lubricant, abrasive material and air leakage between barrel and pellet. The precision air gun is only intended to be used with lead pellets. Steel pellets or darts can damage the rifling in the barrel or cause dangerous ricochets. If the pellet is correctly inserted no marks will be seen on the back of the pellet if the gun is opened again before it is fired. Damaged or used ammunition, or ammunition of the wrong type, can be dangerous.
- Only use approved lubricant. Special lubricant for air guns is recommended. Avoid standard lubricant and solvent/oil intended for firearms. Do not use too much lubricant.

- Store the air gun in a safe place and out of the reach of unauthorised persons. Storage under lock and key in a gun cabinet is best.

### IMPORTANT SAFETY TIPS

Additional basic safety tips for shooting are given below. Some things are worth repeating!

- Pneumatic air guns are intended to be used in an ambient temperature of -6 to 42°C.
- Always check if the gun is loaded when you take it out of the cabinet or receive it from another person. Check that there is nothing in the bore of the barrel – a pellet can be lodged without being seen! See the inside of the packaging for instructions on cleaning the bore of the barrel. Never fire an air gun, even if you are sure it is unloaded, against any part of your body, persons or animals.
- Never let anyone who has not learned safe and correct usage handle the air gun – especially not children.
- Adjustments and/or repairs must only be carried out by authorised personnel. Never use an air gun that is not working properly!
- Shoot safely. The pellet from an air gun can go 400 metres or longer. Check the backstop before shooting. Avoid ricochets. Do not shoot at hard surfaces.

### SYMBOLS

	Read the instructions.
	Wear safety glasses
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Calibre	4.5 mm
Muzzle velocity	160 m/s
Length	36 cm
Weight	1.6 kg

## DESCRIPTION

Air gun for sports shooting with gas spring for greater precision. Single shot.

Parts

1. *Notch*
2. *Bead*
3. *Bolt*
4. *Trigger*
5. *Safety*
6. *Barrel*
7. *Muzzle*

**FIG. 1**

## USE

### COCKING THE AIR GUN

Grip the gun with one hand. Keep your fingers outside the trigger guard. Grip the barrel with the other hand and bring it down smoothly until it clicks – the gun is then cocked.

**FIG. 2**

Never use steel pellets or darts, they can damage the sensitive rifling in the barrel.

### IMPORTANT:

Watch out for pinching when opening and closing the gun. For safety reasons the air gun should have the safety on until it is cocked and loaded and you are ready to shoot. Do not take the safety off until you have taken up your position and are aiming at the target. Keep

your fingers outside the trigger guard when loading.

## LOADING

The gun is a single shot gun – it is loaded and fired one shot at once. Put the safety on and cock the air gun, and then put a pellet in the breech with the tip first. Press the pellet in place with a fingertip so that the back of it (open end) is flush with the back of the barrel. When the gun is cocked and loaded, fold up the barrel until it locks in closed position. Close the barrel with a smooth, firm action – banging or jerking the gun closed can result in accidental firing and can damage the gun.

## SAFETY

Find the safety on the side of the gun, just above the trigger. Pull back the safety towards the bolt as far as it goes – there is a click and the red marking is fully covered.

1. Safety
2. Pull back the safety towards the bolt to put it on.

**FIG. 3**

## TAKING OFF THE SAFETY

Move the safety forward towards the muzzle as far as it goes – it should click.

1. Safety
2. Move the safety forward towards the muzzle to take it off.

**FIG. 4**

## MAINTENANCE

### CARE AND LUBRICATION OF AIR GUN

The inside of the gun is treated before delivery from the manufacturer. This protective

treatment can result in the gun mechanism sounding “soft and indistinct” during the first shots. This is perfectly normal. After several shots the protective coating is worn off and the mechanism sounds as it should.

### LOOKING AFTER THE BARREL

A barrel with a contaminated bore can reduce the precision of firing. For this reason the bore should be cleaned at intervals of a few thousand shots. Thread a rag moistened with oil through the bore from the back and up to the muzzle. The gun can be cocked during this cleaning, but should be safely fired before it is put away.

### WARNING!

**Never modify the gun or its mechanisms in any way. Modifications can result in malfunctioning and can make the gun dangerous to use. Less trigger pressure or shorter trigger action can indicate wear. The gun should be checked and either replaced or repaired by qualified personnel. Guns that have been dropped or subjected to knocks or abnormal strain should unconditionally be function tested.**

### IMPORTANT:

The gun should have the safety on and fingers kept outside the trigger guard when cleaning.

### STORAGE

Store the air gun in a dry and temperate place. Moisture and very high and very low temperatures should be avoided. Unload the gun and release the main spring (fire blank), and put the safety on before putting the gun into storage.

### IMPORTANT:

Always store the gun out of the reach of children and unauthorised persons.

## TROUBLESHOOTING

### NOTE:

**Spring air guns have certain unique characteristics. Most of the problems experienced by a new owner of a gun are a result of unfamiliarity and incorrect handling, and are easy to correct. The spring air gun is considered by most experts to be the most reliable type of air gun.**

### POOR PRECISION OF AIM – REASONS AND CORRECTION

#### Contaminated bore

Poor precision of aim is usually a result of inadequate cleaning of the bore. Even a gun with a bore that looks clean can have significantly reduced precision of aim than could reasonably be expected. Open the gun and look through the bore from behind, directly or with a small mirror. If bright and clean rifling is not seen, then the bore is not clean.

#### Action

Clean the bore with cotton wool.

#### The shooter is not using the right technique for the air gun

Because of the long time the projectile is in the bore after the gun is fired compared with a firearm, the air gun is much more sensitive to handling and stability. This is one of the reasons why the air gun is also excellent for training firearm marksmen. Many skilful firearm marksmen perform significantly worse with air guns, until they have improved their technique concerning considerations that are less important for firearms. The specified precision of aim has been achieved by very experienced air gun marksmen in ideal conditions. Imperfect marksmanship,

especially some techniques that work well with firearms, can result in a significant loss of precision.

#### **Action**

Practice in peace and quiet until you have got used to the air gun and its special demands on the shooter. Do not rest the barrel on anything when shooting. Sandbags and supports often lead to poor precision of aim when firing air guns. Use little pressure in the trigger finger, and press each shot in the same way. Use a two-handed grip for pistol shooting and hold the butt steady. Do not let any part of the gun to rest against any form of support.

#### **Small compression firings**

They often occur in new air guns. This occurs when residual oil and grease from the manufacturing of the gun self-ignite as a result of the compression pressure when firing. The gun emits a cracking noise and the target pattern becomes too high or dispersed as a result of the higher muzzle velocity.

#### **Action**

The problem usually resolves itself after several shots. Some air guns may need, however, around 500 to 1000 shots and in more severe cases extra internal cleaning and lubrication. Excessive lubrication is a common cause of both compression firing and many other air gun problems.

#### **Loose stock screws**

This is a very common cause of poor precision of aim in both new and old air guns. A quarter turn of inadequate tightening can result in a target deviation of 50 mm.

#### **Action**

Firmly tighten the front and back screws. If the problem recurs, undo the screws completely, grease the screws and screw holes, and refit with Loctite 242.

#### **Defective ammunition, or ammunition of the wrong type**

Every air gun is a unique item and therefore needs a certain period of firing in to find the type of ammunition best suited for the actual gun. Damaged ammunition always results in poor shooting and can damage the gun.

#### **Leaking back seal**

The back seal can start to leak as a result of wear or damage after compression firing. Test: Cock and load the gun. Hold the palm of your hand about 15 mm over the junction between the back and lockbox. The hand must not touch the gun. Fire the gun. A strong air shock will be felt on firing if the back seal is leaking. A small puff of air is usually not a fault – if the firing pressure is high many guns blow off excess pressure in this way.

#### **Action**

Replace seal. Substantial leakage can cause the bolt to knock against the end of the chamber, which in time can damage the bolt, spring and chamber. (Do not replace the back seal just because it looks worn – leave it as long as it seals well!

#### **Poor fit of ammunition**

A correctly loaded projectile has its back edge flush with or just under the surface of the back. In the Webley air gun and top loaded air guns the projectile usually sinks a little into the barrel or top – this is normal and correct. The wrong fit can cause the back edge of the projectile to be jammed when the gun is closed.

#### **Action**

Put the ammunition in carefully and sufficiently deep. With a pell seat – a loading and forming tool – the precision and repeatability when loading is better.

### Bent or weakened main spring

The main spring can settle, bend or break. Metal fatigue can make the spring weaker. Guns that have been used for many years or left loaded overnight can have a low muzzle velocity. A broken or weakened main spring can be suspected if an air gun becomes difficult to cock or if its muzzle velocity is reduced.

#### Action

Replace the main spring.

#### WARNING!

**Do not attempt to repair the gun yourself. Air gun springs are tensioned even when the gun is unloaded – risk of personal injury if not handled correctly.**

### Loose sights

The screws for the bead and notch or for the telescopic sight can loosen in time.

#### Action

Tighten the screws with the right screwdrivers. If the problem persists remove the sights completely and carefully grease all contact surfaces three times, apply Loctite 242 (blue removable, not red), refit and firmly tighten the screws.

### NO SHOT FIRED – POSSIBLE REASONS

#### Handling fault

The shooter has perhaps not completed the cocking action.

#### Action

Pull the barrel (or cocking lever) all the way back to its end position and push it with gradually increasing force to the end position until it locks with a clearly audible click. Increase the pressure gradually and not violently.

### Broken main spring

#### IMPORTANT:

Hand in the gun to the manufacturer or authorised gun technician – never attempt to repair it yourself. Incorrect handling or repairs can damage the gun and result in a risk of personal injury.

#### NOTE:

**Repairs or upgrades not carried out by the manufacturer or an authorised service centre will invalidate the warranty.**

### The safety is on

Always check the position of the safety – never attempt to force the trigger. Some air guns have an automatic safety, some have manual.

#### Action

Put the safety in open position (firing position). Always point the barrel in a safe direction when taking the safety off.

### SHOT FIRED ACCIDENTALLY – POSSIBLE REASONS

#### The gun is not completely cocked and loaded

If the cocking action is carried out too quickly and carelessly the cocking can be incomplete.

#### Action

Carry out carefully and firmly, but not with excessive force. Never use violence.

### CRACKING OR BREAK IN THE STOCK – POSSIBLE REASONS

This damage is always a result of dropping the gun or that the barrel has been allowed to close by itself. (This will also bend the cocking lever and barrel.)

**WARNING!**

The range of fire of the gun can reach up to over 500 m – carefully check that the area behind the target is clear! The exit velocity of the shot can vary from 90 to 365 m/s. Risk of gunshot injury at up to a distance of 415 metres.

**FIG. 5**

## SICHERHEITSHINWEISE

### Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

#### WARNUNG!

- **Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Produkt darf nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Unsachgemäßer oder nachlässiger Betrieb kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Die Waffe kann aus Entfernungen von bis zu 320 Metern gefährlich sein.**
- **Das Produkt ist zur Verwendung durch Personen über 16 Jahren unter Aufsicht von Erwachsenen bestimmt. Schutzbrille tragen. Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften.**
- **Dieses Produkt enthält chemische Substanzen. Vermeiden Sie das Einatmen von Munitionsstaub und stopfen Sie sich die Munitionsreste nicht in den Mund. Nach der Verwendung die Hände waschen.**
- **Tragen Sie im öffentlichen Raum keine sichtbaren Waffen – sie können als provokativ oder bedrohlich empfunden werden und können illegal sein. Die Polizei und die Öffentlichkeit können Luftwaffen mit Schusswaffen verwechseln. Ändern Sie niemals die Farbe, Markierung oder das Aussehen der Waffe, so dass sie wie eine Schusswaffe aussieht. Solche Änderungen können zu gefährlichen Situationen führen und illegal sein.**
- **Verwenden Sie niemals eine nicht korrekt funktionierende Luftpistole – es besteht Verletzungsgefahr. Halten Sie die Waffe verschlossen oder anderweitig**

**nicht zugänglich, bis sie repariert oder dauerhaft außer Betrieb gesetzt bzw. zerstört wurde. Versuchen Sie nicht, die Luftpistole selbst zu reparieren oder zu zerlegen.**

#### Die Grundregel des Umgangs mit Waffen: Halten Sie den Lauf immer in eine sichere Richtung.

- Präzisionsluftgewehre sind aufgrund ihrer Konstruktion eine besondere Klasse der schießpulverfreien Waffen. Sie können sehr empfindliche Auslöser haben, die die Waffe bei sehr niedrigem Druck abfeuern. Der empfindliche Auslösemechanismus ermöglicht es, dass die Waffe versehentlich abgefeuert werden kann, wenn sie fallen gelassen oder einem Schock, Schütteln oder einer anderen unvorsichtigen Handhabung ausgesetzt wird. Zudem besitzen manche Luftgewehre keine Sicherheitssperre. Diese Eigenschaften spiegeln die Anforderungen an präzise Luftwaffen wider. Präzisionsluftwaffen verfügen in der Regel über empfindlichere Auslösermechanismen und weniger Auslöserkraft als normale Luftwaffen. Präzisionsluftwaffen sind nur für die Verwendung durch Erwachsene vorgesehen, die erfahren im Umgang mit Schusswaffen sind und die bestehenden Risiken verstehen. Sowohl alle Schützen als auch alle Umstehenden müssen während des Schießens eine Schutzbrille tragen.
- Die Mündung unter keinen Umständen auf Menschen, Tiere, zerbrechliche Gegenstände oder andere Dinge, die beschädigt werden können, richten. Den Lauf der Waffe stets in eine sichere Richtung halten – den Lauf niemals auf Ihren Körper, auf andere Menschen, auf Tiere oder auf einen Gegenstand, der nicht beschossen werden soll, richten.
- Den Finger außerhalb des Abzugsbügels halten, bis Sie bereit zum Schießen sind. Jede Waffe muss gesichert sein, und der

Finger des Schützen muss sich außerhalb des Abzugsbügels befinden, bis der Schütze bereit ist, die Waffe abzufeuern.

- Waffen sollten immer als geladen und abschussbereit angesehen und entsprechend gehandhabt werden. Eine Waffe immer erst laden, wenn Sie bereit zum Schießen sind. Gehen Sie niemals davon aus, dass eine Waffe nicht geladen ist, wenn Sie sie aus dem Waffenschrank nehmen oder von einer anderen Person erhalten – überprüfen Sie immer, ob eine Waffe geladen ist.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Schussfeld außerhalb des Ziels frei ist. Wenn ein Kugelfang benötigt wird, muss er so platziert werden, dass keine Gefahr besteht, wenn der Kugelfang seine Aufgabe aus irgendeinem Grund nicht erfüllen sollte. Überprüfen Sie den Kugelfang vor und nach jedem Gebrauch. Wenn der Kugelfang Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist, stoppen Sie das Schießen.
- Die richtige Munition verwenden und Munition nie mehrmals verwenden. Verwenden Sie nur neue Bleikugeln vom Kaliber 4,5 mm (.177). Niemals Stahlkugeln oder Federbolzen verwenden und Munition nie erneut verwenden, auch nicht wenn diese neu aussieht.
- Bewahren Sie die Waffe niemals gespannter Kopffeder oder geladen auf. Waffen sind ungeladen und gesichert (aktivierte Sicherheitssperre) und für Kinder und Unbefugte unzugänglich aufzubewahren.
- Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten darf die Waffe nicht verwendet werden.
- Bei vielen Federluftgewehren kann der Lademechanismus dazu führen, dass die Waffe plötzlich geschlossen wird, wenn sie unkontrolliert oder versehentlich losgelassen wird. Hierbei können die Waffe beschädigt sowie der Schütze als auch umstehende Personen verletzt werden. Schließen Sie daher die Waffe sanft und vorsichtig, besonders am Ende

der Schließbewegung. Kippaufwaffen niemals rasch schließen oder zuschlagen!




- Berühren Sie den Auslöser nicht, wenn die Kippaufwaffe aufgeklappt ist. Die Waffe kann plötzlich zusammenklappen, wenn der Auslöser berührt wird.
- Verlassen Sie sich niemals auf die Sicherheitsverriegelung einer Waffe. Sicherheitsverriegelungen können, wie alle mechanischen Geräte, versagen. Es gibt keine technischen Lösungen, die ein gutes Urteilsvermögen und einen sicheren Waffenumgang ersetzen.
- Lassen Sie die Waffe nicht geladen oder gespannt (gespannte Kopffeder). Die Federluftwaffe darf nicht über einen längeren Zeitraum mit gespannter Kopffeder liegen bleiben. Laden Sie die Waffe erst unmittelbar vor dem Abfeuern (Spannung der Kopffeder). Überprüfen Sie vor jedem Betrieb jede Luftpistole, um zu sehen, ob sie geladen ist. Gehen Sie immer davon aus, dass alle Schusswaffen geladen sind.
- Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Munition, um ungeeignete Schmierstoffe, scheuernde Materialien und Luftlecks zwischen Lauf und Kugel zu vermeiden. Die Präzisionsluftpistole ist zur Verwendung mit Bleikugeln vorgesehen. Stahlkugeln oder Pfeile können die Verzahnung des Rohres beschädigen oder gefährliche Querschläge verursachen. Wenn die Kugel richtig eingesetzt ist, sind auf der Rückseite des Kugel keine Markierungen sichtbar, wenn die Waffe vor dem Abfeuern erneut aufgeklappt wird. Beschädigte oder gebrauchte oder falsche Munitionsarten können gefährlich sein.
- Nur zugelassenes Schmiermittel verwenden. Es werden spezielle Schmiermittel für Luftwaffen empfohlen. Herkömmliche Schmiermittel und Lösungsmittel/Öle für Feuerwaffen vermeiden. Nicht zu viel Schmiermittel verwenden.
- Lagern Sie Luftwaffen sicher und fern von unbefugten Personen. Die Lagerung in einem Waffenschrank ist am besten.

## WICHTIGE SICHERHEITSTIPPS

Im Folgenden finden Sie einige zusätzliche grundlegende Tipps zur Sicherheit beim Schießen. Einige Dinge können sich wiederholen!

- Pneumatische Druckluftpistolen sind für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von  $-6$  bis  $42$  °C vorgesehen.
- Überprüfen Sie immer, ob die Waffe geladen ist, wenn Sie sie aus dem Waffenschrank nehmen oder von einer anderen Person erhalten. Prüfen Sie, ob sich nichts im Lauf befindet - eine Kugel kann festsitzen, ohne dass dies zu sehen ist! Anweisungen zum Reinigen des Laufs finden Sie auf der Innenseite des Umschlags. Feuern Sie niemals eine Luftwaffe, auch nicht, wenn Sie sicher sind, dass sie nicht geladen ist, auf irgendeinen Teil Ihres Körpers, andere Personen oder Tiere ab.
- Lassen Sie niemals jemanden, der nicht die Sicherheit und den richtigen Umgang mit Luftwaffen erlernt hat, mit Luftwaffen umgehen – insbesondere keine Kinder.
- Einstellungen und/oder Reparaturen dürfen nur von autorisierten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie niemals eine Druckluftpistole, die nicht ordnungsgemäß funktioniert!
- Schießen Sie auf sichere Weise. Die Kugel aus einer Luftpistole kann 400 Meter oder weiter fliegen. Vor dem Drücken den Kugelfang prüfen. Vermeiden Sie Querschläger. Nicht auf harte Oberflächen schießen.

## SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzbrille tragen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.



## TECHNISCHE DATEN

Bohrweite	4,5 mm
Mündungsgeschwindigkeit	160 m/s
Länge	36 cm
Gewicht	1,6 kg

## BESCHREIBUNG

Luftpistole für Sportschützen mit Gasfeder für bessere Präzision. Einzelschuss..

Teile

1. *Kimme*
2. *Korn*
3. *Kolben*
4. *Abzug*
5. *Sicherheitsverriegelung*
6. *Lauf*
7. *Mündung*

ABB. 1

## BEDIENUNG

### SPANNEN DER LUFTPISTOLE

Greifen Sie die Waffe mit einer Hand. Die Finger außerhalb des Abzugsbügels halten. Greifen Sie mit der anderen Hand den Lauf und bewegen Sie den Lauf mit einer sanften Bewegung nach unten, bis ein deutlicher Klick zu hören ist – die Waffe ist gespannt.

ABB. 2

Niemals Stahlkugeln oder Pfeile verwenden, da diese die empfindliche Riffelung des Laufs beschädigen können.

**WICHTIG!**

Beim Klappen oder Schließen der Pistole auf Quetschgefahr achten. Aus Sicherheitsgründen muss die Luftpistole so lange gesichert sein, bis sie gespannt und geladen ist und Sie bereit sind, den Schuss abzugeben. Entsichern Sie die Waffe erst, wenn Sie Ihre Position eingenommen haben und auf das Ziel blicken. Halten Sie Ihre Finger während des Ladevorgangs außerhalb des Abzugsbügels.

**LADEN**

Bei der Waffe handelt es sich um eine Einzelschuss-Waffe, die jeweils einen Schuss lädt und abfeuert. Die Luftpistole sichern und spannen, dann eine Kugel in die Kugelposition des Laufs einsetzen, mit der Spitze zuerst. Die Kugel mit der Fingerspitze in Position drücken, sodass deren hintere Kante (offenes Ende) bündig mit dem hinteren Ende des Laufs ist. Wenn die Waffe gespannt und geladen ist, klappen Sie den Lauf nach oben, bis er in der geschlossenen Position einrastet. Schwingen Sie den Lauf mit einer weichen, festen Bewegung nach oben – das Schlagen oder ruckartige Schließen der Waffe kann zu einem versehentlichen Abfeuern führen und die Waffe beschädigen.

**SICHERUNG**

Suchen Sie die Sicherheitsverriegelung an der Seite der Waffe, direkt über dem Abzug. Schieben Sie die Sicherheitsverriegelung bis zum Erreichen des Kolbens zurück – ein deutliches Klicken sollte hörbar sein und die rote Markierung vollständig verdeckt sein.

1. Sicherheitsverriegelung
2. Die Verriegelung zum Sichern nach hinten in Richtung Kolben schieben.

**ABB. 3****ENTSICHERN**

Schieben Sie die Sicherheitsverriegelungsbis zum Anschlag nach vorne in Richtung Mündung – ein deutliches Klicken ist zu hören.

1. Sicherheitsverriegelung
2. Schieben Sie die Verriegelung zum Entsichern nach vorn in Richtung Mündung.

**ABB. 4****PFLEGE****PFLEGE UND SCHMIEREN DER LUFTPISTOLE**

Die Waffe hat vom Hersteller vor der Lieferung an der Innenseite eine Schutzbehandlung erhalten. Diese Schutzbehandlung kann dazu führen, dass der Mechanismus der Waffe während der ersten Schüsse „weich und undeutlich“ klingt. Dies ist normal. Nach einigen Schüssen ist die Schutzbehandlung verschwunden und der Mechanismus klingt normal.

**PFLEGE DES LAUFS**

Ein verunreinigter Lauf kann die Schießpräzision verschlechtern. Aus diesem Grund sollte der Lauf nach einigen Tausend Schuss gereinigt werden. Ein mit Öl befeuchtetes Tuch von hinten durch den Lauf führen, vom hinteren Ende bis zur Mündung. Bei dieser Reinigung kann die Waffe gespannt sein, sie muss aber vor der Aufbewahrung auf sichere Weise abgefeuert werden.

**WARNUNG!**

**Verändern Sie niemals die Waffe oder ihre Mechanismen. Änderungen können zu Fehlfunktionen führen und die Waffe gefährlich in der Anwendung machen. Eine langsamere Auslösekraft oder eine kürzere**

**Auslösebewegung kann auf Verschleiß hinweisen. Die Waffe sollte überprüft und entweder durch qualifiziertes Personal ersetzt oder repariert werden. Alle Waffen, die fallen gelassen wurden oder einem Aufprall oder anormaler Belastung ausgesetzt wurden, müssen auf ihre korrekte Funktion überprüft werden.**

#### WICHTIG!

Die Waffe sollte gesichert werden und die Finger sollten während der Reinigung der Waffe außer Reichweite des Abzugsbügels gehalten werden.

#### AUFBEWAHRUNG

Das Luftgewehr ist trocken und temperiert zu lagern. Feuchtigkeit sowie sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen sind zu vermeiden. Die Waffe vor dem Aufbewahren leeren, die Hauptfeder entlasten (Blindschuss abfeuern) und die Waffe sichern.

#### WICHTIG!

Waffen müssen stets für Kinder und Unbefugte unzugänglich aufbewahrt werden.

#### FEHLERSUCHE

##### ACHTUNG!

**Federluftwaffen haben einige einzigartige Eigenschaften. Die meisten Probleme, die ein neuer Waffenbesitzer erlebt, sind auf Gewohnheit und Handhabungsfehler zurückzuführen und lassen sich leicht beheben. Federluftwaffen werden von den meisten Waffenexperten als die zuverlässigsten Luftpistolen angesehen.**

#### SCHLECHTE TREFFSICHERHEIT – URSACHEN UND ABHILFE

##### Verunreinigter Lauf

Eine schlechte Treffsicherheit ist in der Regel auf eine schlechte Reinigung der Waffe zurückzuführen. Selbst eine Waffe, deren Lauf sauber zu sein scheint, kann eine viel geringere Genauigkeit aufweisen, als normalerweise erwartet wird. Öffnen Sie die Waffe und schauen Sie von hinten durch den Lauf, direkt oder mit einem kleinen Spiegel. Wenn keine glänzenden und sauberen Kanten sichtbar sind, ist der Lauf nicht sauber.

##### Maßnahme

Reinigen Sie den Lauf mit einem Baumwolllappen.

#### Der Schütze verwendet keine Schusstechniken, die für Luftwaffen geeignet sind.

Aufgrund der langen Zeit, in der das Projektil nach dem Abschuss im Lauf ist, sind Luftwaffen viel empfindlicher in der Handhabung und bei der Stabilität des Schützens. Dies ist einer der Gründe, warum Luftwaffen ausgezeichnete Ausbildungs- und Trainingswaffen sind, auch für Schützen von Feuerwaffen. Viele erfahrene Schützen erzielen mit Luftwaffen eine deutlich schlechtere Leistung, bis sie ihre Schießtechniken in den Aspekten verbessert haben, die bei Feuerwaffen weniger wichtig sind. Die angegebene Genauigkeit wurde von sehr erfahrenen Luftpistolen-Schützen unter idealen Bedingungen erreicht. Ungeeignete Schießtechniken, insbesondere einige Techniken, die gut mit Feuerwaffen funktionieren, können zu großflächigen Schüssen führen.

##### Maßnahme

Üben Sie in Ruhe, bis Sie sich an die Luftwaffe und ihre speziellen Schießanforderungen gewöhnen. Stützen Sie den Lauf während

des Schießens nicht ab. Sandsäcke, Schießstützen oder dergleichen geben beim Schießen von Luftwaffen oft eine schlechte Genauigkeit. Üben Sie eine geringe Kraft auf den Auslöserfinger aus und üben Sie denselben Druck bei jedem Schuss aus. Beim Pistolenschießen verwenden Sie beide Hände und halten den Lauf fest. Stützen Sie die Luftpistole nicht auf einer Schießstütze ab.

### **Kleine Verdichtungsverbrennung**

Sie tritt häufig bei neuen Luftwaffen auf. Dies geschieht, wenn sich Öl- und Fettrückstände aus der Waffenherstellung aufgrund des Kompressionsdrucks beim Abfeuern spontan entzünden. Die Waffe macht knallende Geräusche und der Treffer ist aufgrund der erhöhten Mündungsgeschwindigkeit zu hoch oder zu stark verbreitet.

#### **Maßnahme**

Das Problem verschwindet in der Regel von selbst nach ein paar Schüssen. Einige Luftwaffen benötigen jedoch möglicherweise etwa 500 bis 1.000 Schüsse und, was noch schwieriger ist, eine besonders gründliche Innenreinigung und Nachschmierung. Übermäßige Schmierung ist eine häufige Ursache für eine Kompressionsentzündung sowie viele andere Probleme mit der Druckluftpistole.

### **Lose Rundholzschrauben**

Dies ist eine sehr häufige Ursache für eine schlechte Genauigkeit sowohl bei neuen als auch bei alten Luftwaffen. Ein falsches Anziehen von einer Vierteldrehung kann zu einem Versatz von 50 mm führen.

#### **Maßnahme**

Ziehen Sie die vorderen und hinteren Schrauben fest. Tritt das Problem erneut auf, die Schrauben vollständig entfernen, die Schrauben und die

Schraubenlöcher vollständig entfetten und mit Gewindegewindeverfestigung Loctite 242 wieder einbauen.

### **Defekte oder falsche Munitionsart**

Jede Luftwaffe ist ein Einzelstück, und daher ist eine bestimmte Einschießzeit erforderlich, um die Art der Munition zu finden, die am besten zu der betreffenden Waffe passt. Beschädigte Patronen liefern immer schlechte Schussergebnisse und können die Waffe beschädigen.

### **Undichte hintere Gleitringrichtung**

Die Gleitringrichtung kann aufgrund von Verschleiß oder Schäden durch Selbstentzündung undicht werden. Test: Spannen und laden Sie die Waffe. Halten Sie die Handfläche etwa 15 mm über dem Spalt zwischen Gleitring und Basküle. Ihre Hand darf die Waffe nicht berühren. Feuern Sie die Waffe ab. Wenn die Gleitringrichtung nicht dicht ist, wird beim Abfeuern ein starker Luftstoß spürbar. Ein leichter Luftstoß ist jedoch in der Regel kein Fehler – wird der Schussdruck zu hoch, blasen viele Waffen auf diese Weise Überdruck ab.

#### **Maßnahme**

Dichtung austauschen. Übermäßige Leckagen können dazu führen, dass der Kolben auf das Endstück der Kammer trifft, was im Laufe der Zeit zu Schäden an Kolben, Feder und Kammer führen kann. (Ersetzen Sie die hintere Gleitringrichtung nicht, nur weil sie abgenutzt und „zerrissen“ aussieht – lassen Sie sie so lange, wie sie gut dichtet!

### **Schlechte Munitionsform**

Ein korrekt geladenes Projektil hat seine Hinterkante auf einer Höhe oder knapp unter der Oberfläche der Rückwandfläche.

Bei Webley-Luftwaffen und oben geladenen Luftwaffen fällt das Projektil meist ein kurzes Stück in den Lauf oder die Spitze – das ist normal und absolut richtig. Eine falsche Ausrichtung kann dazu führen, dass die Hinterkante des Projektils eingeklemmt wird, wenn die Waffe geschlossen wird.

#### **Maßnahme**

Legen Sie die bemandelte Munition vorsichtig und tief genug ein. Ein „Pell Seat“ – ein Lade- und Umformwerkzeug – verbessert die Genauigkeit und Wiederholbarkeit des Ladevorgangs.

#### **Verbogene oder geschwächte Kopffeder**

Die Hauptfeder kann „festsitzen“, biegen oder brechen. Metallermüdung kann dazu führen, dass die Feder schwächer wird. Waffen, die seit vielen Jahren verwendet werden oder über Nacht geladen aufbewahrt werden, können niedrige Mündungsgeschwindigkeiten haben. Wenn eine Luftpistole sich nur schwer spannen lässt oder ihre Mündungsgeschwindigkeit sinkt, kann eine gebrochene oder schwache Kopffeder vermutet werden.

#### **Maßnahme**

Die Hauptfeder austauschen.

#### **WARNUNG!**

**Versuchen Sie nicht, die Waffe selbst zu reparieren. Luftdruckfedern sind auch dann gespannt, wenn die Waffe nicht geladen ist – Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung.**

#### **Lockerer Visier**

Die Schrauben für Körnung und Kerbe oder für Sucher können sich mit der Zeit lösen.

#### **Maßnahme**

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben des Visiers mit den entsprechenden Waffenschraubendrehern fest. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, das Visier vollständig entfernen, alle Passflächen dreimal gründlich entfetten, Loctite 242 (blau abnehmbar, nicht rot) auftragen, die Schrauben wieder anbringen und fest anziehen.

#### **ES WIRD KEIN SCHUSS FREIGESETZT – MÖGLICHE URSACHEN**

##### **Bedienungsfehler**

Der Schütze hat die Ladebewegung möglicherweise nicht abgeschlossen.

#### **Maßnahme**

Drücken Sie den Zylinder (oder Ladehebel) ganz zurück in seine Endposition und schieben Sie ihn langsam in die Endposition, bis er mit einem deutlich spürbaren „Klicken“ einrastet. Erhöhen Sie die Kraft allmählich und verwenden Sie keine Gewalt.

##### **Gebrochene Hauptfeder**

#### **WICHTIG!**

Überlassen Sie die Waffe dem Hersteller oder einem autorisierten Waffentechniker – versuchen Sie nicht, die Waffe selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Handhabung oder Reparatur kann die Luftpistole beschädigen und zu Verletzungen führen.

#### **ACHTUNG!**

**Reparaturen oder Aufrüstungen, die nicht vom Hersteller oder seinem Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.**

## **Die Waffe ist gesichert (Sicherheitsverriegelung gesperrt)**

Stets die Position der Sicherheitsverriegelung prüfen – niemals den Abzug mit Gewalt betätigen. Manche Luftgewehre haben eine automatische Sicherheitsverriegelung, bei anderen wiederum ist diese manuell.

### **Maßnahme**

Bringen Sie die Sicherheitsverriegelung in die geöffnete Position (Schiebe-Position). Richten Sie den Lauf der Waffe immer in eine sichere Richtung, bevor Sie die Waffe entsichern.

## **SCHÜSSE WERDEN VERSEHENTLICH AUSGELÖST – MÖGLICHE URSACHEN**

### **Die Luftpistole ist nicht vollständig gespannt und geladen**

Wenn sowohl die Spann- als auch die Ladebewegung schnell und nachlässig durchgeführt werden, kann der Ladevorgang unvollständig sein.

### **Maßnahme**

Führen Sie die Bewegungen sorgfältig und fest, aber ohne übermäßige Kraft aus. Niemals Gewalt anwenden.

## **RISSE ODER BRUCH DES SCHAFTS – MÖGLICHE URSACHEN**

Diese Verletzungen sind immer ein Herunterfallen der Waffe oder darauf zurückzuführen, dass der Lauf von selbst zugeschlagen ist. (Dadurch biegen sich auch der Ladehebel und der Lauf.)

### **WARNUNG!**

**Der Schussbereich der Waffe kann über 500 m liegen – stellen Sie sicher, dass das Schussfeld außerhalb des Ziels frei ist! Die Ausgangsgeschwindigkeit der Kugel kann**

**zwischen 90 und 365 m/s variieren. Gefahr von Schusschäden in einer Entfernung von bis zu 415 Metern.**

**ABB. 5**

## TURVALLISUUSOHJEET

### Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

#### VAROITUS!

- **Tuote ei ole lelu. Lapset eivät saa käyttää tuotetta ilman aikuisen valvontaa. Virheellinen tai varomaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Ase voi olla vaarallinen jopa 320 metrin etäisyydeltä.**
- **Tuote on tarkoitettu yli 16-vuotiaiden käyttöön aikuisen valvonnassa. Käytä suojalaseja. Noudata sovellettavaa lainsäädäntöä ja asetuksia.**
- **Tämä tuote sisältää kemiallisia aineita. Vältä ammuspölyn hengittämistä äläkä laita ammuksia suuhusi. Pese kädet käytön jälkeen.**
- **Älä kanna asetta näkyvillä julkisilla paikoilla - se voidaan kokea provosoivana tai uhkaavana, ja se voi olla laitonta. Poliisi ja yleisö saattavat sekoittaa ilma-aseet ruutiaseisiin. Älä koskaan muuta aseensa väriä, merkintöjä tai muuta ulkoasua, jotta se näyttäisi enemmän ruutiaseelta. Tällaiset muutokset voivat johtaa vaarallisiin tilanteisiin, ja ne voivat olla laittomia.**
- **Älä koskaan käytä ilma-asetta, joka ei toimi kunnolla - vakavan henkilövahingon vaara. Pidä ase lukittuna tai muulla tavoin pois käytöstä, kunnes se on korjattu tai tehty pysyvästi käyttökelpottomaksi/hävitetty. Älä yritä korjata tai purkaa ilma-asetta itse.**

**Ampuma-aseiden käsittelyn perussääntö: pidä aseesi piippu aina suunnattuna turvalliseen suuntaan.**

- Tarkkuusilma-aseet ovat lähtökohtaisesti ruudittomien aseiden erityisloukka.

Niissä voi olla erittäin herkäät liipaisimet, jotka laukaisevat aseensa hyvin pienellä liipaisinpaineella. Herkkä liipaisinmekanismi tarkoittaa, että ase voi laueta, jos se pudotetaan tai jos se altistuu iskuille, ravistukselle tai muulle huolimattomalle käsittelylle. Joistakin ilma-aseista puuttuu myös varmistin. Nämä ominaisuudet vastaavat tarkkuusammuntaan tarkoitettuihin ilma-aseisiin liittyviä vaatimuksia. Tarkkuusilma-aseissa on yleensä herkempi laukaisumeکانismi ja pienempi liipaisinpaine kuin tavallisissa ilma-aseissa. Tarkkuusilma-aseet on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille, jotka tuntevat ampuma-aseet ja ymmärtävät niihin liittyvät riskit. Kaikkien ampujien ja sivullisten on käytettävä suojalaseja ammunnan aikana.

- Älä koskaan suuntaa piippua ihmisiä, eläimiä, hauraita esineitä tai mitään muuta kohti, joka voi vahingoittua. Pidä aseesi piippu aina suunnattuna turvalliseen suuntaan – älä koskaan suuntaa piippua kehosi osaan, muihin ihmisiin, eläimiin tai esineisiin, joita et aio ampua.
- Pidä sormi liipaisinkaaren ulkopuolella, kunnes olet valmis ampumaan. Jokaisen aseensa on oltava varmistettu ja ampujan sormen on oltava liipaisinkaaren ulkopuolella siihen asti, kunnes ampuja on valmis ampumaan aseella.
- Aseet on aina katsottava ladatuksi ja niitä on käsiteltävä sen mukaisesti. Älä koskaan lataa asetta ennen kuin olet valmis ampumaan. Älä koskaan oletta, että ase on tyhjä, kun otat sen pois asekaapista tai saat sen toiselta henkilöltä - tarkista aina itse, ettei ase ole ladattu.
- Tarkista aina, että maalin takana oleva ampuma-alue on vapaa. Jos luotiloukku tarvitaan, se on sijoitettava siten, ettei mitään riskejä synny, vaikka luotiloukku ei jostain syystä pysty suorittamaan tehtävänsä. Tarkista luotiloukku ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen. Keskeytä ammunta, jos luotiloukussa on kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä.

- Käytä oikeita ammuksia äläkä koskaan käytä ammuksia uudelleen. Käytä vain uusia 4,5 mm (.177) kaliiperin lyijyluoteja. Älä koskaan käytä teräsluoteja tai -nuolia äläkä koskaan käytä ammuksia uudelleen, vaikka ne näyttäisivätkin uusilta.
- Älä koskaan säilytä asetta ladattuna tai viritettynä. Aseet on säilytettävä tyhjennettynä ja varmistettuna (varmistin lukittuna) ja lasten ja muiden asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Monien jousikuormitteisten ilma-aseiden latausmekanismi voi aiheuttaa aseiden äkillisen sulkeutumisen, jos se päästetään hallitsemattomasti tai vahingossa. Tämä voi vahingoittaa ampujaa, asetta ja sivullisia. Sulje ase siksi varovasti ja pehmeästi, erityisesti sulkemisliikkeen loppupuolella. Älä koskaan lyö tai nykäise taittoasetta suoraksi!
- Älä koske liipaisimeen, kun taittoase on taitettuna. Ilma-ase voi yhtäkkiä suoristua, jos liipaisinta painetaan.
- Älä koskaan luota aseiden varmistamiseen. Varmistimet, kuten kaikki mekaaniset laitteet, voivat pettää. Mikään tekninen ratkaisu ei korvaa hyvää harkintakykyä ja turvallista aseenkäsittelyä.
- Älä jätä asetta ladattuna tai viritettynä (pääjousi jännitettynä). Älä jätä jousi-ilma-aseita pääjousi jännitettynä pidemmäksi aikaa. Älä tee latausliikettä (viritä jouta) ennen kuin välittömästi ennen kuin ase laukaistaan. Tarkista aina ennen jokaista käsittelyä, onko ilma-ase ladattu. Lähde aina liikkeelle siitä, että kaikki ampuma-aseet ovat ladattuja.
- Käytä vain korkealaatuisia ammuksia, jotta vältät sopimattomat voiteluaineet, hankaavat materiaalit ja ilmavuodot piipun ja luodin välillä. Käytä tarkkuusilma-aseissa ainoastaan lyijyluoteja. Teräskuulat tai nuolet voivat vahingoittaa piipun rihausta tai aiheuttaa vaarallisia kimmokkeita. Kun luoti on asetettu oikein, luodin

takaosassa ei näy jälkiä, jos ase taitetaan uudelleen ennen ampumista. Vaurioituneet, käytetyt tai väärän tyyppiset amukset voivat olla vaarallisia.

- Käytä ainoastaan hyväksytyjä voiteluaineita. Suositellaan ilma-aseille tarkoitettuja erikoisvoiteluaineita. Vältä tavallisia voiteluaineita ja ruutiaseille tarkoitettuja liuottimia/öljyjä. Älä käytä liikaa voiteluainetta.
- Säilytä ilma-aseita turvallisesti ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa. Säilytys lukitussa asekaapissa on parasta.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Seuraavassa on joitakin perusturvallisuusvinkkejä. Joitakin asioita on syytä toistaa!

- Paineilmatoimisten ilma-aseiden käyttölämpötila on -6...+42 °C.
- Tarkista aina, onko ase ladattu, kun otat sen pois asekaapista tai saat sen toiselta henkilöltä. Varmista, ettei piipussa ole mitään - luoti voi olla kiilautunut kiinni ilman, että se näkyy! Katso piipun puhdistusohjeet kannen sisäpuolelta. Älä koskaan ammu ilma-aseella, vaikka olisitkin varma, että se on lataamaton, mihinkään kehon osaan, ihmisiin tai eläimiin.
- Älä koskaan anna kenenkään, joka ei ole oppinut turvallisuutta ja asianmukaista käyttöä, käsitellä ilma-aseita - etenkin lasten.
- Säädöt ja/tai korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Älä koskaan käytä ilma-asetta, joka ei toimi kunnolla!
- Ammu turvallisesti. Ilma-aseen luoti voi lentää 400 metriä tai kauemmas. Tarkista luotiloukku ennen ampumista. Vältä kimmokkeita. Älä ammu koviin pinoille.

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Kaliiperi	4,5 mm
Lähtönopeus	160 m/s
Pituus	36 cm
Paino	1,6 kg

## KUVAUS

Tarkkuusammuntaan tarkoitettu kaasujousitoiminen ilmapistooli. Kertalaukeava.

Osat

1. Ura
2. Jyvä
3. Mäntä
4. Liipaisin
5. Varmistin
6. Piippu
7. Piipun suu

### KUVA 1

## KÄYTTÖ

### ILMA-ASEEN VIRITTÄMINEN

Tartu aseeseen yhdellä kädellä. Pidä sormet liipaisinkaaren ulkopuolella. Paina piippua

alaspäin pehmeällä liikkeellä, kunnes kuulet selvän naksahduksen - ase on viritetty.

### KUVA 2

Älä koskaan käytä teräskuulia tai -nuolia, sillä ne voivat vahingoittaa putken herkkää rihlausta.

### TÄRKEÄÄ!

Huomioi puristumisvaara asetta taittaessasi ja sulkiessasi. Turvallisuussyistä ilma-ase on pidettävä varmistettuna, kunnes se on viritetty ja ladattu ja olet valmis ampumaan laukauksen. Älä poista varmistinta ennen kuin olet valmiusasennossa ja tähtäät kohteeseen. Pidä sormet liipaisinkaaren ulkopuolella latauksen aikana.

### LATAUS

Ase on kertalaukaustyyppinen - se ladataan ja ammutaan yksi laukaus kerrallaan. Varmista ja viritä ilma-ase ja aseta sitten luoti piipun takapäähän kärki edellä. Paina kuula sormenpäälläsi paikalleen niin, että sen takareuna (avoin pää) on samassa tasossa piipun takareunan kanssa. Kun ase on viritetty ja ladattu, taita piippu ylös, kunnes se lukittuu suljettuun asentoon. Taita piippu ylös tasaisella, lujalla liikkeellä - aseeseen lyöminen tai nykiminen kiinni voi aiheuttaa laukeamisen vahingossa ja vahingoittaa asetta.

### ASEEN VARMISTAMINEN

Etsi varmistin aseeseen sivusta, heti liipaisimen yläpuolelta. Siirrä varmistinta taaksepäin aseeseen perää kohti niin pitkälle kuin se menee - selvän naksahduksen pitäisi kuulua ja punaisen merkin pitäisi peittyä kokonaan.

1. Varmistin
2. Varmista ase siirtämällä varmistinta taaksepäin aseeseen perää kohti.

### KUVA 3

## VARMISTIMEN POISTAMINEN

Siirrä varmistin eteenpäin kohti piipun suuta niin pitkälle kuin mahdollista - selvän naksahduksen pitäisi kuulua.

1. Varmistin
2. Poista varmistin siirtämällä sitä eteenpäin kohti piipun suuta.

### KUVA 4

## HUOLTO

### ILMA-ASEIDEN HOITO JA VOITELU

Ase suojakäsittelään sisäisesti ennen sen toimittamista valmistajalta. Tämä suojakäsittely voi saada aseiden mekanismin kuulostamaan "pehmeältä ja epämääräiseltä" ensimmäisten laukausten aikana. Tämä on täysin normaalia. Useiden laukausten jälkeen suojakäsittely on kulunut pois ja mekanismi kuulostaa normaalilta.

### PIIPUN HOITO

Likaantunut piippu voi heikentää ampumatarkkuutta. Piippu on siksi puhdistettava muutaman tuhannen laukauksen välein. Työnnä öljyllä kostutettu kangas piipun läpi takaa eteenpäin. Ase voi olla viritetty tämän puhdistuksen aikana, mutta se on laukaistava turvallisesti ennen varastointia.

### VAROITUS!

**Älä koskaan tee mitään muutoksia aseeseen tai sen mekanismeihin. Muutokset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja tehdä aseesta vaarallisen käyttää. Pienempi liipaisuvoima tai lyhyempi liipaisimen liike voi olla merkki kulumisesta. Pätevän henkilöstön on tarkistettava ase ja joko vaihdettava tai korjattava se. Aseet, jotka on pudotettu tai joihin on kohdistunut iskuja tai epätavallisia**

**rasituksia, on tarkistettava, että ne toimivat moitteettomasti.**

### TÄRKEÄÄ!

Ase on varmistettava ja sormet on pidettävä poissa liipaisinkaaresta asetta puhdistettaessa.

### SÄILYTYS

Ilma-aseet on säilytettävä kuivassa ja lämpimässä paikassa. Kosteutta ja erittäin korkeita sekä erittäin alhaisia lämpötiloja on vältettävä. Tyhjennä ase, päästä jousi (laukaise tyhjänä) ja varmista ase ennen varastointia.

### TÄRKEÄÄ!

Aseet on aina säilytettävä lasten ja muiden asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.

## VIANETSINTÄ

### HUOM!

**Jousi-ilma-aseilla on joitakin ainutlaatuisia ominaisuuksia. Useimmat uuden aseiden omistajan kokemat ongelmat johtuvat tottumattomuudesta ja käsittelyvirheistä, ja ne on helppo korjata. Useimmat aseasiantuntijat pitävät jousi-ilma-aseita luotettavimpana ilma-asetyyppinä.**

### HEIKKO TARKKUUS - SYYT JA KORJAUSTOIMENPITEET

#### Likainen piippu

Huono tarkkuus johtuu yleensä aseiden piipun riittämättömästä puhdistuksesta. Jopa sellaisen aseiden, jonka piippu vaikuttaa puhtaalta, tarkkuus voi olla huomattavasti alhaisempi kuin voidaan kohtuudella odottaa. Avaa ase ja katso piipun läpi takaapäin, suoraan tai pienen peilin avulla. Jos kiiltäviä ja puhtaita uria ei ole näkyvissä, piippu ei ole puhdas.

### Toimenpide

Puhdista piippu pumpulipuikoilla.

### Ampuja ei käytä ilma-aseisiin soveltuvia ampumistekniikoita

Koska luoti viettää ampumisen jälkeen piipussa pitkän ajan verrattuna ruutiaseeseen, ilma-aseet ovat paljon herkempiä ampujan käden asennolle ja vakaudelle. Tämä on yksi syy siihen, miksi ilma-aseet ovat erinomaisia harjoitusaseita, myös ruutiaseampujille. Monet taitavat ruutiaseampujat suoriutuvat ilma-aseilla huomattavasti huonommin, kunnes he parantavat ammutekniikkaansa sellaisilla osa-alueilla, jotka eivät ole yhtä tärkeitä ruutiaseiden kanssa. Ilmoitetun tarkkuuden ovat saavuttaneet erittäin kokeneet ilma-ampujat ihanteellisissa olosuhteissa. Väärät ampumistekniikat, erityisesti sellaiset, jotka toimivat hyvin ruutiaseiden kanssa, voivat aiheuttaa erittäin hajanaisia osumakuvioita.

### Toimenpide

Harjoittele kaikessa rauhassa, kunnes totut ilma-aseeseen ja sen ampujalle asettamiin erityisvaatimuksiin. Älä tue piippua mihinkään ammunnan aikana. Hiekkasäkit, ampumatuet tai vastaavat antavat usein huonon tarkkuuden ilma-aseammunnassa. Käytä vähän voimaa liipaisinsormessa ja laukaise jokainen laukaus samalla tavalla. Kun ammut pistoolilla, käytä kaksikäristä otetta ja pidä kahvasta tukeva ote. Älä anna minkään ilmapistoolin osan nojata minkäänlaista ampumatukea vasten.

### Pienet puristusytytykset

Näitä esiintyy usein uusissa ilma-aseissa. Tämä tapahtuu, kun aseiden valmistuksessa syntyneet öljy- ja rasvajäämät sytyvät itsestään laukaisun aikana syntyvän puristuspaineen vaikutuksesta. Aseesta kuuluu paukahteleva ääni, ja osumakuvio on liian korkealla tai hajallaan luodin suuremman lähtönopeuden vuoksi.

### Toimenpide

Ongelma poistuu yleensä itsestään muutaman laukauksen jälkeen. Jotkin ilma-aseet saattavat kuitenkin tarvita noin 500-1000 laukausta ja vakavammassa tapauksissa erityisen perusteellisen sisäisen puhdistuksen ja uudelleenvoitelun. Liiallinen voitelu on yleinen syy sekä puristusytytykseen että moniin muihin ilma-aseen ongelmiin.

### Löysät tukin ruuvit

Tämä on hyvin yleinen syy huonoon tarkkuuteen sekä uusissa että vanhoissa ilma-aseissa. Neljänneskierroksen löysyys voi aiheuttaa 50 mm:n osumapoiikkeaman.

### Toimenpide

Kiristä etu- ja takaruuvit. Jos ongelma toistuu, irrota ruuvit kokonaan, rasvaa ruuvit ja ruuvinreiät kokonaan ja asenna ne uudelleen Loctite 242 -kierrelukitusaineella.

### Vialliset tai väärän tyyppiset ammuks

Jokainen ilma-ase on ainutlaatuinen yksilö, ja siksi tarvitaan tietty sisäänampumisaika, jotta löydetään kyseiselle aseelle parhaiten sopiva ammustyppi. Vaurioituneet ammuks antavat aina huonoja ampumatuloksia ja voivat vahingoittaa asetta.

### Vuotava taustalevyn tiiviste

Taustalevyn tiiviste voi vuotaa kulumisen tai puristusytytyksen aiheuttaman vaurion vuoksi. Testi: Viritä ja lataa ase. Pidä kämmen noin 15 mm taustalevyn ja rungon välisen liitoksen yläpuolella. Käsi ei saa koskettaa asetta. Laukaise ase. Jos taustalevyn tiiviste vuotaa, laukaisun aikana tuntuu voimakas ilmapurkaus. Heikko ilmapuhallus ei kuitenkaan yleensä ole vika - jos laukaisupaine nousee liian korkeaksi, monet aseet päästävät ylimääräisen paineen pois tällä tavoin.

### Toimenpide

Vaihda tiiviste. Voimakas vuoto voi aiheuttaa männän iskeytymisen kammion päätyyn, mikä ajan mittaan voi vaurioittaa mäntää, jouta ja kammiota. (Älä vaihda taustalevyn tiivistettä vain siksi, että se näyttää kuluneelta ja "resuiselta" - anna sen olla niin kauan kuin se tiivistää hyvin!

### Virheellinen lataus

Oikein ladatun ammuksen takareuna on samassa tasossa piipun takareunan kanssa tai hieman sen alapuolella. Webley-ilma-aseissa ja päältäladatuissa ilma-aseissa ammus uppoaa yleensä lyhyen matkan piippuun tai yläosaan - tämä on normaalia ja aivan oikein. Virheellinen lataus voi aiheuttaa ammuksen takaosan puristumisen, kun ase suljetaan.

### Toimenpide

Aseta amukset huolellisesti ja riittävän syväälle. "Pell seat" - lataus- ja muotoilutyökalu - parantaa latauksen tarkkuutta ja toistettavuutta.

### Taipunut tai heikentynyt pääjousi

Pääjousi voi "asettua", taipua tai rikkoutua. Metallin väsyminen voi pehmentää jousen. Aseiden, joita on käytetty useita vuosia tai jotka on jätetty ladattuina yöksi, lähtönopeus voi olla alhainen. Jos ilma-asetta on vaikea virittää tai jos sen lähtönopeus laskee, voidaan epäillä rikkoutunutta tai heikentynyttä pääjousta.

### Toimenpide

Vaihda pääjousi.

### VAROITUS!

**Älä yritä korjata asetta itse. Ilma-aseiden jouset ovat jännittyneitä myös silloin, kun ase on lataamaton - henkilövahinkojen vaara, jos asetta käsitellään väärin.**

### Löysät tähtäimet

Jyvän ja uran ruuvit tai kiikaritähäimen ruuvit voivat löystyä ajan myötä.

### Toimenpide

Kiristä tähtäimen kiinnitysruuvit oikein sopivilla ruuvitaltoilla. Jos ongelma ei poistu, irrota tähtäimet kokonaan, poista rasva niiden vastinpinnoilta perusteellisesti kolme kertaa, levitä Loctite 242 (sininen irrotettava, ei punainen), asenna ne uudelleen ja kiristä ruuvit tiukasti.

### LAUKAUS EI LÄHDE – MAHDOLLISET SYYT

#### Käsittelyvirhe

Latausliikettä ei ole suoritettu loppuun.

#### Toimenpide

Vie piippu (tai latausvipu) kokonaan takaisin loppuasentoonsa ja työnnä sitä vähitellen kasvavalla voimalla kohti loppuasentoa, kunnes se lukittuu selvästi havaittavalla "naksahduksella". Lisää voimaa vähitellen äläkä käytä väkivaltaa.

### Rikkiäinen pääjousi

#### TÄRKEÄÄ!

Toimita ase valmistajalle tai päteväälle aseteknikolle - älä yritä korjata asetta itse. Virheellinen käsittely tai virheellinen korjaus voi vahingoittaa asetta ja/tai aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

#### HUOM!

**Korjaukset tai päivitykset, joita valmistaja tai sen huoltoedustaja ei ole suorittanut, mitätöivät takuun.**

### Ase on varmistettu (varmistin lukittu)

Tarkista aina varmistimen asento - älä koskaan yritä painaa liipaisinta väkisin.

Joissakin ilma-aseissa on automaattiset varmistimet, joissakin manuaaliset.

#### **Toimenpide**

Aseta varmistin auki-asentoon (ampuma-asentoon). Suuntaa piippu aina turvalliseen suuntaan ennen aseiden varmistuksen avaamista.

### **ASE LAUKEAA TAHATTOMASTI – MAHDOLLISET SYYT**

#### **Ilma-asetta ei ole täysin viritetty ja ladattu**

Jos viritys- ja latausliike suoritetaan nopeasti ja huolimattomasti, lataus voi olla epätäydellinen.

#### **Toimenpide**

Suorita liikkeet huolellisesti ja määrätietoisesti mutta ilman liiallista voimankäyttöä. Älä koskaan käytä väkivaltaa.

### **TUKIN HALKEILU TAI MURTUMINEN - MAHDOLLISET SYYT**

Nämä vauriot johtuvat aina aseiden pudottamisesta tai siitä, että piipun annetaan sulkeutua itsestään. (Tämä aiheuttaa myös latausvivun ja piipun taipumisen.)

#### **VAROITUS!**

**Aseen ampumaetäisyys voi olla yli 500 metriä - varmista, että ampuma-alue maalin takana on vapaa! Luodin lähtönopeus voi vaihdella 90 ja 365 m/s välillä. Ampumahaavojen riski 415 metrin etäisyydelle asti.**

#### **KUVA 5**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

#### ATTENTION !

- **Ce produit n'est pas un jouet. Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte. Une utilisation inappropriée ou négligente peut entraîner des blessures graves ou la mort. L'arme peut être dangereuse jusqu'à une distance de 320 mètres.**
- **Le produit est destiné à être utilisé par des personnes de plus de 16 ans sous la surveillance d'un adulte. Portez des lunettes de protection. Respectez la législation et la réglementation en vigueur.**
- **Ce produit contient des substances chimiques. Évitez d'inhaler la poussière de munitions et ne mettez pas les munitions dans votre bouche. Lavez-vous les mains après utilisation.**
- **Ne portez pas d'armes visibles dans les lieux publics : cela pourrait être perçu comme une provocation ou une menace. De plus, cela peut être illégal. La police et le grand public peuvent confondre les armes pneumatiques avec des armes à poudre. Ne modifiez jamais la couleur, le marquage ou tout autre détail apparent de l'arme pour la faire ressembler davantage à une arme à poudre. Ce genre de modifications peut entraîner des situations dangereuses et être illégal.**
- **N'utilisez jamais une arme pneumatique qui ne fonctionne pas correctement : risque de blessures graves. Gardez l'arme dans un endroit verrouillé ou inaccessible empêchant toute utilisation jusqu'à ce qu'elle ait été réparée ou**

**rendue définitivement inutilisable ou mise au rebut. N'essayez pas de réparer ou de démonter l'arme pneumatique vous-même.**

#### Règle de base du maniement des armes : gardez toujours le canon de l'arme dans une direction sûre.

- De par leur fabrication, les fusils de précision constituent une classe spéciale d'armes exemptes de poudre. Ils peuvent avoir une détente sensible qui déclenche le tir de l'arme même si la force appliquée est très faible. Du fait de la sensibilité du mécanisme de détente, le tir de l'arme peut se déclencher involontairement en cas de chute ou de choc, de secousse ou toute autre manipulation imprudente. En outre, certaines carabines à air comprimé ne disposent pas de cran de sûreté. Ces propriétés reflètent les exigences imposées aux armes pneumatiques pour le tir de précision. Les armes pneumatiques de précision ont généralement un mécanisme de déclenchement plus sensible et nécessitent une force de déclenchement plus faible que les armes pneumatiques ordinaires. Les fusils de précision sont exclusivement réservés à des utilisateurs adultes qui maîtrisent parfaitement les armes à feu et comprennent les risques y afférents. Les tireurs et toutes les autres personnes présentes doivent porter des lunettes de protection lors du tir.
- Ne jamais braquer le canon vers des personnes, des animaux, des objets fragiles ou quoi que ce soit d'autre qui pourrait être endommagé. Braquez toujours le canon de la carabine dans une direction sûre. Ne jamais braquer le canon vers une partie de votre corps, d'autres personnes, des animaux ou un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Gardez votre doigt hors du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt(e) à tirer. Chaque arme doit être sécurisée (cran de sûreté engagé) et le doigt du tireur doit se

trouver hors du pontet jusqu'au moment où il est prêt à tirer.

- Les armes doivent toujours être considérées comme chargées et prêtes à tirer, et doivent être maniées en conséquence. Ne jamais charger une arme avant d'être prêt à tirer. Ne présumez jamais qu'une arme n'est pas chargée lorsque vous la sortez de l'armoire ou la recevez d'une autre personne. Vérifiez toujours par vous-même que l'arme n'est pas chargée.
- Vérifiez toujours que le champ de tir au-delà de la cible est dégagé. Si un piège à balles est nécessaire, celui-ci doit être placé de telle manière qu'aucun risque ne survienne s'il ne fonctionnait pas correctement pour une raison quelconque. Vérifiez le piège à balles avant et après chaque utilisation. Arrêtez de tirer si le piège à balles présente des signes d'usure ou de détérioration.
- Utilisez des munitions appropriées. Ne les réutilisez jamais. N'utilisez que des balles neuves en plomb de calibre 4,5 mm (0.177). N'utilisez jamais des balles en acier ou des flèches. Ne réutilisez jamais les munitions même si elles paraissent neuves.
- Ne rangez jamais l'arme chargée ou avec un ressort principal sous tension. L'arme doit être rangée non chargée et sécurisée (cran de sûreté engagé) et hors de la portée des enfants et de toute autre personne non autorisée.
- N'utilisez jamais une arme à feu si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Sur de nombreuses armes à air comprimé, le mécanisme de chargement peut provoquer la fermeture soudaine de l'arme s'il est relâché de façon incontrôlée ou involontaire. Cela peut blesser le tireur et les personnes alentour, et endommager l'arme. Il convient donc de fermer l'arme prudemment et en douceur, en particulier en fin de mouvement de fermeture. Ne jamais heurter et secouer un fusil à charnière !





- Ne touchez pas la détente si le mécanisme du fusil à charnière est ouvert. Le mécanisme peut se fermer soudainement si on appuie sur la détente.
- Ne vous fiez jamais au cran de sûreté de l'arme. Le cran de sûreté peut, comme tous les dispositifs mécaniques, avoir une défaillance. Il n'y a pas de solutions techniques qui remplacent le bon sens et un maniement prudent de l'arme.
- Ne laissez jamais l'arme chargée ou armée (ressort principal sous tension). Ne laissez pas une arme à air comprimé avec son ressort principal sous pression pendant une période prolongée. Effectuez le geste de chargement (tendre le ressort principal) juste avant de tirer avec l'arme. Vérifiez toujours l'arme pneumatique avant de la manipuler afin de voir si elle est chargée. Présupposez toujours que toutes les armes à feu sont chargées.
- Utilisez uniquement des munitions de haute qualité afin d'éviter les lubrifiants inappropriés, les matériaux abrasifs et les fuites d'air entre le canon et la balle. Les armes pneumatiques de précision sont uniquement prévues pour être utilisées avec des balles en plomb. Les balles en acier ou les flèches peuvent endommager les stries du canon ou provoquer des ricochets dangereux. Si la balle est insérée correctement, aucune marque n'apparaît à l'arrière de la balle si on ouvre l'arme de nouveau avant de tirer. Les munitions endommagées ou usagées, ou du mauvais type, peuvent être dangereuses.
- Utilisez uniquement des lubrifiants approuvés. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spécialement conçus pour les armes pneumatiques. Évitez les lubrifiants ordinaires et les solvants/huiles destinés aux armes à poudre. Ne pas utiliser de lubrifiant en quantité excessive.
- Rangez les armes pneumatiques dans un lieu sûr et inaccessible aux personnes non autorisées. Le mieux est de les ranger dans une armoire verrouillable.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Ci-suivent quelques conseils de sécurité de base pour le tir. Certains points méritent d'être rappelés !

- Les armes pneumatiques sont prévues pour être utilisées à des températures ambiantes comprises entre -6 à 42 °C.
- Vérifiez toujours si l'arme est chargée lorsque vous la sortez de l'armoire ou que vous la recevez d'une autre personne. Vérifiez qu'il n'y a rien dans le canon : une balle peut être coincée sans que cela se voie ! Vous trouverez sur la face intérieure de la couverture des instructions pour le nettoyage de l'intérieur du canon. Ne tirez jamais avec une arme pneumatique, même si vous êtes sûr qu'elle n'est pas chargée, sur une partie de votre corps, sur des personnes ou sur des animaux.
- Ne laissez jamais quiconque non familiarisé avec la sécurité et l'utilisation correcte des armes pneumatiques, les utiliser, surtout pas les enfants.
- Les réglages et/ou les réparations doivent obligatoirement être effectués par une personne autorisée. N'utilisez jamais une arme pneumatique qui ne fonctionne pas correctement !
- Tirez en respectant la sécurité. La balle d'une arme pneumatique peut parcourir 400 mètres ou plus. Vérifiez le piège à balles avant de tirer. Évitez les ricochets. Ne tirez pas sur des surfaces dures.

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez des lunettes de protection
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Calibre	4,5 mm
Vitesse à la sortie du canon	160 m/s
Longueur	36 cm
Poids	1,6 kg

## DESCRIPTION

Pistolet à air comprimé pour le tir sportif avec ressort à gaz pour une précision accrue. Coup unique.

Pièces

1. *Fente*
2. *Mire*
3. *Piston*
4. *Gâchette*
5. *Cran de sûreté*
6. *Canon*
7. *Bouche*

FIG. 1

## UTILISATION

### METTRE L'ARME PNEUMATIQUE SOUS TENSION

Saisissez l'arme d'une main. Gardez vos doigts hors du pontet. De l'autre main, saisissez le canon et déplacez-le doucement vers le bas jusqu'à ce qu'un clic net se fasse entendre : l'arme est alors armée.

FIG. 2

N'utilisez jamais des balles en acier ou des flèches car elles peuvent endommager les rainures du canon qui sont fragiles.

**IMPORTANT !**

Soyez attentif au risque d'écrasement en ouvrant et en fermant l'arme. Pour des raisons de sécurité, l'arme pneumatique doit être sécurisée jusqu'à ce qu'elle soit armée et chargée et que vous soyez prêt à tirer.

Ne libérez pas le cran de sûreté de l'arme tant que vous n'êtes pas en position de tir et visez la cible. Gardez vos doigts hors du pontet en chargeant.

**CHARGER**

L'arme est du type à coup unique. Elle se charge et tire un coup à la fois. Sécurisez et armez l'arme pneumatique, puis déposez une balle dans le canon, pointe en avant. Du bout du doigt, mettez en place la balle en veillant à ce que le bord arrière (extrémité ouverte) soit au même niveau que le fond du canon. Lorsque l'arme est armée et chargée, repliez le canon jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position fermée. Repliez le canon d'un geste régulier et sans hésitation : un choc ou un mouvement brusque de l'arme peut provoquer un tir accidentel et endommager l'arme.

**ENGAGER LE CRAN DE SÛRETÉ**

Localisez le cran de sécurité sur le côté de l'arme, juste au-dessus de la détente. Déplacez le cran de sûreté vers l'arrière, en direction de la crosse, aussi loin que possible : un clic net doit se faire entendre et la marque rouge doit être entièrement recouverte.

1. Cran de sûreté
2. Pour engager le cran de sûreté, déplacez-le en arrière vers la crosse.

**FIG. 3****LIBÉRER LE CRAN DE SÛRETÉ**

Déplacez le cran de sûreté en avant vers l'embouchure du canon aussi loin que

possible ; un clic net doit être se faire entendre.

1. Cran de sûreté
2. Pour engager le cran de sûreté, déplacez-le vers l'avant en direction de l'embouchure du canon.

**FIG. 4****ENTRETIEN****ENTRETIEN ET LUBRIFICATION DE L'ARME PNEUMATIQUE**

L'arme est traitée à l'intérieur avant la livraison par le fabricant. Ce traitement de protection peut donner un aspect « doux et indistinct » au mécanisme de l'arme lors des premiers tirs. C'est tout à fait normal. Après un certain nombre de tirs, le traitement de protection s'use et le mécanisme semble normal.

**ENTRETIEN DU CANON**

Un canon encrassé peut compromettre la précision de tir. Il convient donc de nettoyer le canon tous les quelques milliers de tirs. Passez un chiffon imbibé d'huile à travers le canon à partir de l'arrière, de fond jusqu'à l'embouchure. L'arme peut être armée pendant ce nettoyage, mais doit être tirée en position de sécurité pour le rangement.

**ATTENTION !**

**Ne modifiez jamais l'arme ou ses mécanismes de quelque manière que ce soit. Une modification peut entraîner des défaillances et rendre l'utilisation de l'arme dangereuse. Une force de détente plus faible ou un mouvement de détente plus court peut être un signe d'usure. L'arme doit être inspectée et remplacée ou réparée par du personnel qualifié. Les armes ayant chuté ou subi à un choc ou des contraintes anormales doivent faire l'objet d'un contrôle de fonctionnement.**

**IMPORTANT !**

Le cran de sûreté de l'arme doit être engagé et les doigts doivent rester hors du pontet pendant le nettoyage de l'arme.

**RANGEMENT**

La carabine à air comprimé doit être entreposée dans un endroit sec et tempéré. L'humidité et les températures très élevées et très basses doivent être évitées. Déchargez l'arme et détendez le ressort principal (par un tir à blanc) et sécurisez l'arme avant le rangement.

**IMPORTANT !**

L'arme doit toujours être tenue hors de portée des enfants et de toute autre personne non autorisée.

**RECHERCHE DE PANNES****REMARQUE !**

**Les armes à air comprimé ont des propriétés uniques. La plupart des problèmes rencontrés par une personne qui vient d'acquérir une arme à feu sont dus au manque d'expérience et à des fautes de manipulation, et sont faciles à corriger. Les armes à air comprimé sont considérées par la plupart des experts en armes comme le type d'arme pneumatique le plus fiable.**

**MAUVAISE PRÉCISION : CAUSES ET MESURES CORRECTIVES****Intérieur du canon encrassé**

Une mauvaise précision est généralement causée par un mauvais nettoyage de l'intérieur du canon de l'arme. Même une arme dont l'intérieur du canon semble propre peut avoir une précision nettement inférieure à ce qu'on peut raisonnablement s'attendre.

Ouvrez l'arme et regardez dans le canon par l'arrière, directement ou à l'aide d'un petit miroir. Si les rainures ne sont pas propres et brillantes, cela signifie que l'intérieur du canon n'est pas propre.

**Mesure corrective**

Nettoyez l'intérieur du canon avec des chiffons en coton.

**Le tireur utilise une technique de tir qui n'est pas adaptée aux armes pneumatiques**

En raison de la longue durée, par rapport aux armes à poudre, pendant laquelle le projectile se trouve dans le canon après avoir tiré l'arme, les armes pneumatiques sont nettement plus sensibles au maniement et à la stabilité du tireur. C'est une des raisons pour lesquelles les armes pneumatiques sont d'excellentes armes de formation et d'entraînement, même pour les tireurs utilisant des armes à poudre. Très souvent, les tireurs qui excellent dans les armes à poudre tirent nettement moins bien avec des armes pneumatiques jusqu'à ce qu'ils aient amélioré leur technique de tir sur des points qui sont moins pertinents pour les armes à poudre. La précision de tir indiquée a été obtenue par des tireurs très expérimentés dans des conditions idéales. Des techniques de tir inadaptées, en particulier certaines techniques qui fonctionnent bien avec les armes à poudre, peuvent provoquer une grande dispersion dans le tir.

**Mesure corrective**

Entraînez-vous tranquillement jusqu'à ce que vous vous soyez habitué à l'arme pneumatique et à ses contraintes particulières pour le tireur. Ne reposez pas le canon contre quoi que ce soit lors du tir. Les sacs de sable, les supports de tir et dispositifs similaires rendent souvent la précision moins bonne lorsqu'on tire avec une arme pneumatique. N'exercez qu'une faible force avec le doigt de détente, et tirez chaque

coup de la même manière. Lorsque vous tirez avec un pistolet, saisissez l'arme des deux mains et tenez fermement la crosse. Ne laissez aucune partie du pistolet pneumatique reposer contre un quelconque support de tir.

### **Petits allumages par compression**

Ce phénomène est courant dans les armes pneumatiques neuves. Cela arrive lorsque des résidus d'huile et de graisse utilisés à la fabrication de l'arme s'enflamment spontanément en raison de la pression de compression lors du tir. L'arme émet un bruit d'éclatement et le tir est trop haut ou trop dispersé en raison d'une vitesse à la sortie du canon trop élevée.

#### **Mesure corrective**

Le problème disparaît généralement de lui-même après quelques coups. Cependant, pour certaines armes pneumatiques, 500 à 1000 coups peuvent être nécessaires, voire, dans les cas les plus difficiles, un nettoyage intérieur approfondi et une nouvelle lubrification. Une lubrification excessive est une cause fréquente d'allumage par compression ainsi que de nombreux autres problèmes dans les armes pneumatiques.

### **Vis de crosse desserrées**

Il s'agit d'une cause très courante de mauvaise précision dans les armes pneumatiques neuves ou usagées. Un mauvais vissage d'un quart de tour peut provoquer un écart de 50 mm.

#### **Mesure corrective**

Serrez fermement les vis avant et arrière. Si le problème persiste, déposez les vis, dégraissez parfaitement les vis et les trous de vis, et reposez-les avec du frein filet Loctite 242.

### **Munitions défectueuses ou munitions du mauvais type**

Chaque arme pneumatique est unique. Il faut donc un certain temps de rodage pour trouver le type de munition qui convient le mieux à l'arme en question. Les munitions endommagées donnent toujours de mauvais résultats de tir et peuvent endommager l'arme.

### **Joint de fond non étanche**

Le joint de fond peut fuir pour cause d'usure ou à la suite de dommages causés par des allumages par compression.

Test : Armez et chargez l'arme. Tenez la paume à environ 15 mm au-dessus du joint entre le fond et la bascule. La main ne doit pas toucher l'arme. Faites un tir avec l'arme. Si le joint de fond fuit, un « coup de souffle » important se fera sentir pendant le tir. Par contre, un faible coup de souffle n'est pas le signe d'un problème : si la pression de tir est trop élevée, de nombreuses armes éliminent l'excès de pression de cette manière.

#### **Mesure corrective**

Remplacez le joint. Si la fuite est importante, il peut arriver que le piston heurte le fond de la chambre, ce qui, à terme, peut endommager le piston, le ressort et la chambre. (Ne changez pas le joint de fond simplement parce qu'il a l'air usé et « mal en point » : laissez-le tant qu'il fait bien son travail.

### **Mauvais ajustement des munitions**

Si le projectile est correctement chargé, le bord arrière est au même niveau ou juste en dessous de la surface du fond. Dans les armes pneumatiques de la marque Webley et les modèles à chargement par le haut, le projectile s'enfonce généralement peu profondément dans le canon ou le haut : c'est parfaitement normal. Un mauvais ajustement peut provoquer le coincement du bord arrière du projectile lorsqu'on ferme l'arme.

**Mesure corrective**

Introduisez les munitions avec précaution et à une profondeur suffisante. Un « pel seat », qui est un outil de chargement et de mise en forme, permet d'améliorer la précision et la répétabilité au moment de charger.

**Ressort principal déformé ou affaibli**

Le ressort principal peut « se tasser », se courber ou se briser. Le phénomène de fatigue du métal peut affaiblir le ressort. Les armes utilisées pendant de nombreuses années ou laissées chargées pendant la nuit peuvent présenter une vitesse à la sortie du canon réduite. Si une arme à air devient difficile mettre sous tension ou si la vitesse de la balle à la sortie du canon diminue, il est possible que le ressort principal soit cassé ou affaibli.

**Mesure corrective**

Remplacez le ressort principal.

**ATTENTION !**

**N'essayez pas de réparer l'arme vous-même. Le ressort d'une arme pneumatique est tendu même lorsque l'arme n'est pas chargée : risque de blessure en cas de manipulation incorrecte.**

**Dispositifs de visée mal fixés**

Les vis de la mire et de la fente, ou de la lunette de visée peuvent se desserrer avec le temps.

**Mesure corrective**

Serrez les vis de serrage des dispositifs de visée avec des tournevis appropriés. Si le problème persiste, retirez complètement les dispositifs de visée, dégraissez soigneusement toutes leurs surfaces de contact trois fois, appliquez du frein filet Loctite 242 (du bleu, amovible, pas du rouge), reposez et serrez les vis fermement.

**LES COUPS NE PARTENT PAS : CAUSES POSSIBLES****Erreur de manipulation**

Le tireur n'a peut-être pas terminé le geste de chargement.

**Mesure corrective**

Ramenez le canon (ou le levier de chargement) jusqu'à butée et poussez-le avec une force croissante vers la butée jusqu'à ce qu'il entre en prise en émettant clic nettement perceptible. Augmentez progressivement la force et ne forcez pas.

**Ressort principal cassé****IMPORTANT !**

Remettez l'arme au fabricant ou à un technicien armurier qualifié ; n'essayez pas de réparer l'arme vous-même. Une mauvaise manipulation ou une mauvaise réparation peut endommager l'arme pneumatique et entraîner un risque de blessures.

**REMARQUE !**

**Les réparations ou les modifications de mise à niveau qui ne sont pas effectuées par le fabricant ou son représentant annulent la garantie.**

**L'arme est sécurisée (cran de sûreté engagé)**

Vérifiez toujours la position du cran de sûreté. Ne tentez jamais de forcer la détente. Sur certaines armes pneumatiques, le cran de sûreté est automatique tandis que sur d'autres, il est manuel.

**Mesure corrective**

Mettez le cran de sûreté en position ouverte (position de tir). Pointez toujours le canon de l'arme dans une direction sûre avant de libérer le cran de sûreté.

## LES COUPS PARTENT INVOLONTAIREMENT : CAUSES POSSIBLES

### L'arme pneumatique n'est pas complètement armée et chargée

Si le geste de mise sous tension et de chargement est effectué de manière rapide et bâclée, la chargement peut être imparfait.

#### *Mesure corrective*

Effectuez les gestes avec soin et détermination, mais sans force excessive. N'utilisez jamais la force.

## FISSURES OU CASSURES DANS LA CROSSE : CAUSES POSSIBLES

Ces dommages sont toujours dues au fait que l'arme est tombée ou au repli du canon par lui-même. (Ce qui entraîne aussi la déformation du levier de chargement et du canon.)

### **ATTENTION !**

**La portée de tir de l'arme peut dépasser 500 m. Vérifiez soigneusement que le champ de tir au-delà de la cible est dégagé ! La vitesse à la sortie du canon peut varier entre 90 et 365 m/s. Risque de blessures par balle jusqu'à 415 mètres de distance.**

FIG. 5

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken!

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

#### WAARSCHUWING!

- **Het product is geen speelgoed. Het product mag niet worden gebruikt door kinderen zonder toezicht van volwassenen. Onjuist of onzorgvuldig gebruik kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Het wapen kan gevaarlijk zijn op afstanden tot 320 meter.**
- **Het product is bedoeld voor gebruik door personen ouder dan 16 jaar onder toezicht van volwassenen. Gebruik een veiligheidsbril. Houd u aan de geldende wet- en regelgeving.**
- **Dit product bevat chemische stoffen. Vermijd het inademen van munitiestof en doe de munitie niet in uw mond. Was uw handen na gebruik.**
- **Draag geen zichtbare wapens in openbare ruimten. Dit kan worden gezien als een provocatie of bedreiging en kan wettelijk verboden zijn. De politie en gewone burgers kunnen het luchtgeweel aanzien voor een echt vuurwapen. De kleur, markering of verdere uiterlijke kenmerken van het wapen mogen nooit worden veranderd om het meer op een echt vuurwapen te laten lijken. Dergelijke veranderingen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en kunnen wettelijk verboden zijn.**
- **Gebruik nooit een luchtgeweel dat niet correct werkt. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Bewaar het wapen achter slot en grendel óf zorg er op een andere manier voor dat het buiten bereik is en niet gebruikt kan worden tot het is gerepareerd of blijvend onbruikbaar is gemaakt / is vernietigd.**

**Probeer het luchtgeweel niet zelf te repareren of te demonteren.**

### De basisregel bij het hanteren van wapens: houd de loop van het wapen altijd in een veilige richting.

- Door de constructie zijn precisieluchtgeweren een speciale klasse van kruitvrije wapens. Ze kunnen zeer gevoelige trekkers hebben die het wapen afvuren bij een zeer lage druk. Het gevoelige trekkermechanisme zorgt ervoor dat het wapen per ongeluk schoten kan lossen als het valt of wordt blootgesteld aan schokken, schudden of andere onzorgvuldige handelingen. Sommige luchtgeweren missen bovendien ook een veiligheidspal. Vanwege die eigenschappen gelden er bepaalde eisen voor luchtgeweren voor de schietsport. Bij precisieluchtgeweren is het trekkermechanisme normaal gesproken gevoeliger en de trekkerkracht lager dan bij normale luchtgeweren. Precisieluchtgeweren zijn alleen bedoeld voor volwassen gebruikers die goed thuis zijn in vuurwapens en de risico's begrijpen. Alle schutters én alle omstanders moeten een veiligheidsbril dragen tijdens het schieten.
- Richt de loop niet op personen, dieren, breekbare voorwerpen of iets anders dat beschadigd kan raken. Houd de loop van het wapen altijd in een veilige richting. Richt de loop nooit op een deel van uw lichaam, op andere mensen, op dieren of op een object waarop u niet van plan bent te schieten.
- Houd uw vinger buiten de trekkerbeugel totdat u klaar bent om te schieten. Bij elk wapen moet veiligheidspal zijn ingeschakeld en moet de vinger van de schutter moet buiten de trekkerbeugel blijven tot het moment dat de schutter klaar is om het wapen af te vuren.
- Wapens moeten altijd worden beschouwd als geladen en als zodanig worden gehanteerd. Laad nooit een wapen

voordat u klaar bent om te vuren. Ga er nooit van uit dat een wapen niet geladen is als u het uit de wapenkast haalt of het van iemand anders krijgt. Controleer altijd zelf of het wapen niet geladen is.

- Controleer altijd of het bereik achter het doelwit vrij is. Als er een kogelvanger nodig is, moet die zodanig worden geplaatst dat er geen risico bestaat dat de kogelvanger - om welke reden dan ook - zijn werk niet goed kan doen. Controleer de kogelvanger vóór en na elk gebruik. Stop met schieten als de kogelvanger tekenen van slijtage of beschadiging vertoont.
- Gebruik de juiste munitie en hergebruik munitie nooit. Gebruik alleen nieuwe loden kogels van het kaliber 4,5 mm (.177). Gebruik nooit stalen kogels of pijlen en hergebruik munitie nooit, ook niet als die er als nieuw uitziet.
- Berg het wapen nooit op in geladen toestand of met een gespannen hoofdveer. Wapens moeten ontladen worden opgeslagen met vergrendelde veiligheidspal en ontoegankelijk voor kinderen en andere onbevoegden.
- Gebruik vuurwapens nooit als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Het laadmechanisme van veel luchtgeweren met een veerdruksysteem kan ervoor zorgen dat het wapen plotseling wordt gesloten als het ongecontroleerd of onbedoeld wordt losgelaten. Dit kan schade toebrengen aan de schutter, het wapen en omstanders. Sluit het wapen daarom zachtjes en voorzichtig, vooral het laatste stukje. Wapens met een knikloop moeten nooit met een slag of ruk worden dichtgeklapt.
- Raak de trekker niet aan als de loop geknikt is. Het wapen kan plotseling weer in elkaar klappen als de trekker wordt aangeraakt.
- Vertrouw nooit blind op de veiligheidspal van een wapen. Veiligheidspallen kunnen, zoals alle mechanische installaties, defect raken. Er zijn geen technische oplossingen

die een goed beoordelingsvermogen en veilige wapenhantering kunnen vervangen.


- Berg het wapen nooit op in geladen toestand of met een gespannen hoofdveer. Laat luchtgeweren met een veerdruksysteem niet gedurende langere tijd liggen met een hoofdveer op spanning. Maak de laadbeweging (hoofdveer op spanning brengen) pas vlak voordat u met het wapen schiet. Controleer elk luchtgeweer altijd vóór elk gebruik om te kijken of die geladen is. Ga er altijd vanuit dat alle vuurwapens geladen zijn.
- Gebruik uitsluitend munitie van hoge kwaliteit om ongeschikte smeermiddelen, schurende materialen en luchtlekage tussen de loop en de kogel te voorkomen. Precisieluchtgeweren zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik met loden kogels. Stalen kogels of pijlen kunnen de groef van de loop beschadigen of op een gevaarlijke manier afketsen. Als de kogel op de juiste manier is geplaatst, zijn er op de achterkant van de kogel geen deukjes te zien bij het dichtklappen van de loop voordat er wordt geschoten. Beschadigde of gebruikte munitie, of munitie van het verkeerde type, kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik alleen goedgekeurde smeermiddelen. Speciale smeermiddelen voor luchtgeweren worden aanbevolen. Vermijd gewone smeermiddelen en oplosmiddelen/oliën bedoeld voor echte vuurwapens. Gebruik niet te veel smeermiddel.
- Bewaar luchtgeweren veilig en buiten het bereik van onbevoegde personen. De beste oplossing is bewaren in een wapenkast.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Hieronder vindt u nog een paar basale veiligheidstips voor als u gaat schieten. Sommige dingen kunnen niet vaak genoeg herhaald worden!

- Pneumatische luchtgeweren zijn bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van  $-6$  tot  $42$  °C.
- Controleer altijd of het wapen is geladen wanneer u het uit de wapenkast haalt of van iemand anders krijgt. Controleer of er niets in de loop zit - er kan een kogel vast in zitten zonder dat dat te zien is! Zie de binnenzijde van de omslag voor instructies voor het schoonmaken van de loop. Schiet nooit met een luchtgeweer - ook niet als u zeker weet dat het geweer niet geladen is - op een deel van uw lichaam, op mensen of op dieren.
- Laat luchtgeweren nooit gebruiken door mensen die niet goed op de hoogte zijn van de instructies voor veiligheid en correct gebruik - zeker niet door kinderen.
- Afstellingen en/of reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Gebruik nooit een luchtgeweer dat niet correct werkt!
- Schiet op een veilige manier. De kogel uit een luchtgeweer kan afstanden afleggen van 400 m of meer. Controleer de kogelvangervoor dat u gaat schieten. Voorkom afketsen. Schiet niet op harde oppervlakken.

## SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidsbril.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Kaliber	4,5 mm
Mondingssnelheid	160 m/s
Langte	36 cm
Gewicht	1,6 kg

## BESCHRIJVING

Lucht pistool voor schietsport met gasveer voor meer precisie. Single-shot

Onderdelen

1. *Keep*
2. *Korrel*
3. *Kolf*
4. *Trekker*
5. *Veiligheidspal*
6. *Loop*
7. *Tromp*

### AFB. 1

## GEbruIK

### LUCHTGEWEER OP SPANNING BRENGEN

Pak het wapen met één hand vast. Houd uw vingers buiten de trekkerbeugel. Pak met de andere hand de loop vast en beweeg de loop met een rustige beweging omlaag totdat u een duidelijke klik hoort. Het wapen is dan gespannen.

### AFB. 2

Gebruik nooit stalen kogels of pijlen. Hierdoor kan de gevoelige groef van de loop beschadigd raken.

### BELANGRIJK!

Let op het gevaar voor beknelling bij het knikken en sluiten van het wapen.

Om veiligheidsredenen moet de veiligheidspal van het luchtgeweer ingeschakeld blijven totdat het geweer is gespannen en geladen en u klaar bent om te schieten. Schakel de veiligheidspal van het wapen pas uit als u de juiste houding hebt aangenomen en mikt op het doelwit. Houd uw vingers buiten de trekkerbeugel tijdens het laden.

## LADEN

Het wapen is enkelschots. Hierbij wordt per keer één schot geladen en afgevuurd. Schakel de veiligheidspal in, span het luchtgeweer en plaats vervolgens een kogel in de kogelpositie van de loop met de punt naar voren. Druk de kogel op zijn plaats met uw vingertop zodat de achterkant (het open uiteinde) gelijk ligt met het achtervlak van de loop. Als het wapen gespannen en geladen is, klapt u de loop omhoog tot die vastklikt in de gesloten stand. Klap de loop omhoog in een rustige en stevige beweging - bij dichtklappen met een slag of ruk kan het wapen per ongeluk afgaan en beschadigd raken.

## VEILIGHEIDSPAL INSCHAKELLEN

Kijk waar de veiligheidspal zit aan de zijkant van het wapen, direct boven de trekker. Breng de veiligheidspal zo ver mogelijk naar achteren in de richting van de kolf – u moet een duidelijke klik horen en de rode markering moet volledig bedekt zijn.

1. Veiligheidspal
2. Breng de pal naar achteren om de beveiliging in te schakelen.

## AFB. 3

## VEILIGHEIDSPAL UITSCHAKELLEN

Breng de veiligheidspal zo ver mogelijk naar voren toe naar de monding van de loop - u moet een duidelijke klik horen.

1. Veiligheidspal
2. Breng de veiligheidspal naar voren toe naar de monding van de loop om hem uit te schakelen.

## AFB. 4

## ONDERHOUD

### VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET LUCHTGEWEER

Het wapen krijgt vóór levering een inwendige beschermende behandeling van de fabrikant. Door deze beschermende behandeling kan het mechanisme van het wapen “zacht en onduidelijk” klinken tijdens de eerste schoten. Dat is normaal. Na een aantal schoten is de beschermende behandeling weggesleten en klinkt het mechanisme normaal.

### VERZORGING VAN DE LOOP

Een verontreinigde loop kan de nauwkeurigheid bij het schieten verminderen. Met intervallen van een paar duizend schoten moet de loop daarom worden schoongemaakt. Haal een met olie bevochtigde doek van achteren door de loop - van het achtervlak naar de monding. Het wapen kan tijdens deze reiniging gespannen zijn, maar moet vóór opslag veilig worden afgevuurd.

### WAARSCHUWING!

**Breng op geen enkele wijze veranderingen aan in het wapen of de bijbehorende mechanismen. Veranderingen kunnen leiden tot defecten waardoor het wapen gevaarlijk kan worden bij het gebruik. Een lagere trekkerkracht of kortere trekkerbeweging kunnen wijzen op slijtage. Het wapen moet worden gecontroleerd en worden vervangen of gerepareerd door gekwalificeerd personeel. Bij wapens die zijn gevallen of die zijn blootgesteld aan schokken of**

## **abnormale spanningen moet altijd worden gecontroleerd of ze nog correct werken.**

### **BELANGRIJK!**

Tijdens het schoonmaken van het wapen moet de veiligheidspal van het wapen altijd zijn ingeschakeld en moet u uw vingers buiten de trekkerbeugel houden.

### **OPSLAG**

Luchtgeweren moeten worden opgeslagen op een droge plaats en bij de juiste temperatuur. Vochtigheid en zowel zeer hoge als zeer lage temperaturen moeten worden vermeden. Ontlaad het wapen, ontlast de hoofdveer (droogvuren) en schakel de veiligheidspal in vóór opslag.

### **BELANGRIJK!**

Wapens moeten altijd buiten het bereik van kinderen en andere onbevoegden worden bewaard.

## **PROBLEEMOPLOSSING**

### **LET OP!**

**Luchtgeweren met veer hebben een aantal unieke eigenschappen. De meeste problemen waar nieuwe wapeneigenaren mee te maken krijgen, hebben te maken met gebrek aan ervaring en verkeerd gebruik en zijn makkelijk te verhelpen. Luchtgeweren met een veerdruksysteem worden door de meeste wapenexperts gezien als het meest betrouwbare luchtgeweetype.**

### **SLECHTE NAUWKEURIGHEID - OORZAKEN EN MAATREGELEN**

#### **Verontreinigde loop**

Een slechte nauwkeurigheid is normaal gesproken te wijten aan een slechte reiniging

van de loop van het geweer. Ook als de loop schoon lijkt te zijn, kan de nauwkeurigheid van een wapen aanzienlijk slechter zijn dan redelijkerwijs verwacht mag worden. Maak het wapen open en kijk van achteren - rechtstreeks of met een spiegel - door de loop. Als er geen glanzende en schone groef te zien is, is de loop niet schoon.

#### ***Oplissing***

Maak de loop schoon met katoenen doeken.

### **De schutter gebruikt niet de juiste techniek voor een luchtgeweer**

Omdat bij luchtgeweren het projectiel veel langer in de loop zit dan bij echte vuurwapens nadat het wapen is afgevuurd, zijn luchtgeweren aanzienlijk gevoeliger voor de hantering en stabiliteit. Dit is een van de redenen waarom luchtgeweren uitstekende onderwijs- en trainingswapens zijn; ook voor mensen die met echte vuurwapens gaan schieten. Veel mensen die goed kunnen schieten met echte vuurwapens presteren aanzienlijk slechter met luchtgeweren totdat ze hun schiettechniek hebben verbeterd op punten die voor echte vuurwapens minder belangrijk zijn. De aangegeven nauwkeurigheid is gerealiseerd door zeer ervaren luchtgeweergebruikers onder ideale omstandigheden. Verkeerde schiettechnieken, vooral bepaalde technieken die prima werken bij vuurwapens, kunnen zorgen voor zeer verspreide treffers.

#### ***Oplissing***

Zorg - door rustig te oefenen - dat u gewend raakt aan het luchtgeweer en de speciale vereisten bij het schieten. Laat de loop tijdens het schieten nergens op rusten. Zandzakken, schietsteunen e.d. zorgen bij luchtgeweren vaak voor een slechte nauwkeurigheid. Oefen weinig kracht uit met de trekkervinger en haal de trekker steeds op dezelfde manier over. Gebruik bij het schieten met een pistool twee

handen en houd de kolf stevig vast. Laat geen onderdeel van het luchtpistool rusten op een schietsteun.

### Kleine compressieontstekingen

Dit komt vaak voor bij nieuwe luchtgeweren. Het gebeurt wanneer olie- en vetresten van de productie van het wapen spontaan ontbranden als gevolg van de compressiedruk bij het vuren. Het wapen maakt een knallend geluid en de treffers zijn te hoog of te sterk verspreid door de verhoogde mondingssnelheid.

#### Oplossing

Het probleem verdwijnt normaal gesproken vanzelf na enkele schoten. Sommige luchtgeweren hebben echter ongeveer 500 tot 1000 schoten nodig en moeten soms extra zorgvuldig van binnen worden schoongemaakt en opnieuw worden gesmeerd. Overmatige smering is een veel voorkomende oorzaak van zowel compressieontsteking als veel andere problemen met luchtgeweren.

### Losse kolfschroeven

Dit is een zeer veel voorkomende oorzaak van een slechte nauwkeurigheid bij zowel nieuwe als oude luchtgeweren. Als er een kwartslag te weinig is aangedraaid, kan dat al zorgen voor een afwijking van 50 mm.

#### Oplossing

Draai de schroeven voor en achter stevig vast. Als het probleem zich opnieuw voordoet, verwijdert u de schroeven volledig, ontvet u de schroeven en de schroefgaten volledig en brengt u ze weer aan met borgmiddel Loctite 242.

### Defecte munitie of munitie van het verkeerde type

Elk luchtgeweer is uniek en daarom is er een bepaalde inschietperiode nodig om het type munitie te vinden dat het beste bij het

betreffende wapen past. Beschadigde munitie geeft altijd slechte schietresultaten en kan het wapen beschadigen.

### Achtervlak niet goed afgedicht

De afdichting van het achtervlak kan lek raken door slijtage of door beschadiging als gevolg van compressieontsteking.

Test: Wapen spannen en laden. Houd de palm van uw hand ongeveer 15 mm boven de naad tussen het achtervlak en de bascule. De hand moet het wapen niet aanraken. Vuur het wapen af. Als de afdichting van het achtervlak niet goed is, zal er bij het vuren een krachtige luchtstoot voelbaar zijn. Een zwakke stoot duidt normaal gesproken niet op een storing – als de vuurdruk te hoog wordt, laten veel wapens de overdruk op die manier ontsnappen.

#### Oplossing

Vervang de afdichting. Overmatige lekkage kan ertoe leiden dat de kolf tegen het eindvlak van de kamer klappt, wat na verloop van tijd schade aan kolf, veer en kamer kan veroorzaken. (Vervang de afdichting van het achtervlak niet omdat die er versleten en "slecht" uitziet – laat hem zitten zolang de afdichting goed is!)

### Slecht passende munitie

Bij een correct geladen projectiel moet de achterkant daarvan gelijk liggen aan het oppervlak van het achtervlak of daar vlak onder liggen. Bij Webley-luchtgeweren en bovenladers zakt het projectief normaal gesproken een stukje de loop of de bovenkant in – dat is normaal en klopt helemaal. Door een onjuiste pasvorm kan de achterkant van het projectiel bekneld raken als het wapen wordt gesloten.

#### Oplossing

Plaats de munitie zorgvuldig en diep genoeg. Een "pell seat" – een laad- en vormgereedschap – zorgt bij het laden voor meer precisie en herhaalbaarheid.

## Verboden of verzwakte hoofdveer

De hoofdveer kan “inklinken”, kromtrekken of barsten. Metaalmoetheid kan ertoe leiden dat de veer zwakker wordt. Wapens die al vele jaren worden gebruikt of 's nachts geladen blijven, kunnen een lage mondingssnelheid hebben. Als een luchtgeweer op een gegeven moment moeilijk te spannen is of als de mondingssnelheid afneemt, kan dat duiden op een kapotte of verzwakte hoofdveer.

### Oplissing

Vervang de hoofdveer.

## WAARSCHUWING!

**Probeer nooit om zelf het wapen te repareren. Ook als het wapen niet geladen is, staat er spanning op de veren van luchtgeweren – gevaar voor persoonlijk letsel.**

## Loszittende vizieren

De schroeven voor korrel en keep of voor de richtkijker kunnen na verloop van tijd los raken.

### Oplissing

Draai de bevestigingsschroeven van de vizieren vast met de juiste schroevendraaiers voor wapens. Als het probleem nog steeds aanwezig is, maakt u de vizieren helemaal los, ontvet u alle contactvlakken daarvan drie keer zorgvuldig, brengt u Loctite 242 (blauw verwijderbaar, niet rood) aan, monteert u ze terug en draait u de schroeven stevig vast.

## ER WORDT GEEN SCHOT GELOST – MOGELIJKE OORZAKEN

### Bedieningsfout

De schutter heeft de laadbeweging mogelijk niet afgerond.

### Oplissing

Beweeg de loop (of de spanner) helemaal terug naar de eindpositie en druk hem vervolgens met geleidelijk toenemende kracht tegen de eindpositie tot hij vergrendelt met een duidelijke “klik”. Oefen geleidelijk meer kracht uit en doe het niet met geweld.

## Kapotte hoofdveer

### BELANGRIJK!

Breng het wapen naar de fabrikant of een erkende wapenmonteur – probeer het wapen niet zelf te repareren. Door onjuist hanteren of verkeerd uitgevoerde reparaties kan het luchtgeweer beschadigd raken. Dit kan leiden tot gevaar voor persoonlijk letsel.

### LET OP!

**Bij reparaties of upgrades die niet zijn uitgevoerd door de fabrikant of een door de fabrikant erkend servicecentrum komt de garantie te vervallen.**

## De veiligheidspal is ingeschakeld

Controleer altijd de positie van de veiligheidspal – probeer nooit de trekker te forceren. Sommige luchtgeweren hebben een automatische veiligheidspal en sommige een handmatige.

### Oplissing

Zet de veiligheidspal in de open stand (schietstand). Richt de loop van het wapen altijd in een veilige richting voordat u de veiligheidspal uitschakelt.

## ONBEDOELD SCHOT – MOGELIJKE OORZAKEN

### Het luchtgeweer is niet volledig gespannen en geladen.

Als de span- en laadbeweging snel en slordig wordt uitgevoerd, kan het laden onvolledig zijn.

***Oplossing***

Voer de bewegingen zorgvuldig en stevig uit, maar zonder overmatige kracht. Doe het nooit met geweld.

**BARST- OF SCHEURVORMING IN DE KOLF – MOGELIJKE OORZAKEN**

Deze beschadigingen worden altijd veroorzaakt door het laten vallen van het wapen of doordat men de loop zelf laat dichtklappen. (Dit zorgt ook voor verbuiging van spanner en loop.)

**WAARSCHUWING!**

**Het bereik van het geweer kan meer dan 500 m zijn – controleer zorgvuldig of het bereik achter het doelwit vrij is!**  
**De mondingssnelheid van de kogel kan variëren van 90 tot 365 m/s. Gevaar voor schotwonden tot 415 meter afstand.**

**AFB. 5**